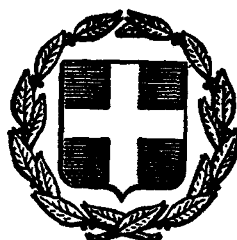


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗι 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1980

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
217

ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Περὶ ἐκτελέσεως προσθέτων ἐργασιῶν κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 6 τῆς ἀπὸ 4 'Ιουνίου 1977 «Συμβάσεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς προμελέτης κατασκευῆς κεντρικοῦ δικτύου «ΜΕΤΡΟ» 'Αθηνῶν».

'Η παροῦσα Εἰδικὴ Συμφωνία συνομολογεῖται ἐν 'Αθήναις σήμερον τὴν 13ην Σεπτεμβρίου τοῦ ἔτους 1980 μεταξὺ ἀφ' ἑνὸς τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου, νομίμως ἐκπροσωπουμένου ὑπὸ τοῦ 'Υπουργοῦ Συγκοινωνιῶν Γεωργίου Παναγιωτοπούλου, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. ΧΔ - 9035/30.7.73 ἀποφάσεως τοῦ 'Υπουργοῦ Συντονισμοῦ, καλουμένου ἐφεξῆς «'Ο 'Εργοδότης», ὡς πρώτου ἐκ τῶν συμβαλλομένων καὶ ἀφ' ἑτέρου τῆς Κοινοπραξίας τῶν Γαλλικῶν Οἴκων Μελετῶν :

1. SOFRE TRANSPORTS URBAINS A.E. (SOFRETU), ἑδρευούσης εἰς Παρισίους ἐπὶ τῆς ὁδοῦ JULES CESAR 12 - 14.

2. SOCIETE GENERALE DE TECHNIQUES ET D' ETUDES (S.G.T.E.) A.E. ἑδρευούσης εἰς PUTEAUX, 33 QUAI NATIONAL.

3. SOGELERG A.E. ἑδρευούσης εἰς 94 CHEVILLY - LARUE, 25 RUE DU PONT DES HALLES, καὶ τοῦ μετὰ τῶν ὡς ἄνω ἀλλοδαπῶν οἴκων συνεργαζομένου 'Ελληνικοῦ Γραφείου Μελετῶν, «Α.Δ.Κ. 'Αρώνης - Δρέττας - Καρλαύτης, Σύμβουλοι Μηχανικοὶ» (ΑΜ23), ἑδρεύοντος ἐν 'Αθήναις, Θεμιστοκλέους 106, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ ἐν πρωτοτύπῳ κατατεθέντος συμφωνητικοῦ συστάσεως κοινοπραξίας, νομίμως ἐκπροσωπουμένων ὑπὸ τῶν :

1. RAYMOND ARASSE, Προέδρου - Γενικοῦ Διευθυντοῦ διὰ τὴν SOFRETU, διὰ τὴν δυνάμει παρασχεθείσης ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς ἐξουσιοδοτήσεως κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς 28.6.77, τῆς ὁποίας νομίμως κεκυρωμένον ἀπόσπασμα Πρακτικοῦ κατετέθη.

2. BERNARD FAUCONNIER, Βοηθοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ διὰ τὴν S.G.T.E. δυνάμει τοῦ ἀπὸ 27.5.77 νομίμως κεκυρωμένου καὶ ἀνανεωθέντος τὴν 21.3.80 εἰδικοῦ πληρεξουσίου κατατεθέντος.

3. RIERRE SAINTIER, Διευθυντοῦ διὰ τὴν SOGELERG, δυνάμει τοῦ ἀπὸ 1.10.79 εἰδικοῦ πληρεξουσίου τοῦ JACQUES BACHELEZ, Προέδρου - Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῆς 'Εταιρείας δεόντως ἐξουσιοδοτημένου.

4. Γεωργίου Μ. Καρλαύτη διὰ τὴν «Α.Δ.Κ.» - 'Αρώνης - Δρέττας - Καρλαύτης, Σύμβουλοι Νηχανικοί, δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 21834/22.1.73 Πληρεξουσίου τῆς Συμβολαιογράφου 'Αθηνῶν Εὐφροσύνης Μύλωφ, ὡς δευτέρου ἐκ τῶν συμβαλλομένων, καλουμένων ἐφεξῆς. «ὁ Μελετητής».

ΕΠΕΙΔΗ ἐκρίθη ἀναγκαία ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν μερῶν ἡ ὑπογραφὴ εἰδικῆς συμφωνίας διὰ τὴν ἐκτέλεσιν προσθέτων ἐργασιῶν, συνισταμένων εἰς τὴν διάνοιξιν δοκιμαστικῶν σηράγγων καὶ φρεάτων καὶ τῶν ἐντὸς αὐτῶν ἐκτέλεσιν εἰδικῶν δοκιμαστικῶν ἐργασιῶν, ἐχουσῶν ὡς στόχον τὴν μέτρησιν τῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἐδάφους εἰς φυσικὸν μέγεθος.

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ :

α) 'Ο Μελετητὴς δι' αἰτιολογημένης προτάσεώς του εἰσηγήθη, ὡς ἀναγκαίαν διὰ τὴν προώθησιν τῶν μελετῶν τοῦ μετρό, τὴν διάνοιξιν δοκιμαστικῶν σηράγγων καὶ φρεάτων καὶ τὴν ἐντὸς αὐτῶν ἐκτέλεσιν εἰδικῶν δοκιμαστικῶν ἐργασιῶν ἐχουσῶν ὡς στόχον τὴν μέτρησιν τῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἐδάφους εἰς φυσικὸν μέγεθος.

β) 'Ο 'Εργοδότης συμφωνεῖ ὡς πρὸς τὴν ἀναγκαιότητα τῶν ὡς ἄνω ἐργασιῶν.

γ) 'Ο Μελετητὴς θεωρεῖ τὴν μελέτην διὰ τὴν διάνοιξιν τῶν δοκιμαστικῶν σηράγγων καὶ φρεάτων, τὴν ἐπίβλεψιν τῶν κατασκευαστικῶν ἐργασιῶν, ὡς καὶ τῶν ἐργασιῶν δοκιμασίας τοῦ ἐδάφους εἰς τὴν περιοχὴν τῶν δοκιμαστικῶν σηράγγων ἐκτὸς τοῦ ἀντικειμένου τῆς ἀπὸ 4 'Ιουνίου 1977 Συμβάσεως, ὡς συνεπληρώθη διὰ τῆς ἀπὸ 31 Μαρτίου 1980 τοιαύτης ἀλλὰ ἀναλαμβάνει τὰς ὡς ἄνω ἐργασίας ἔναντι συμπληρωματικῆς ἀμοιβῆς διὰ τὴν ὁποίαν ἔχει ἤδη ὑποβάλει σχετικὰς προτάσεις.

δ) 'Ο 'Εργοδότης συμφωνεῖ μὲ τὰς ὡς ἄνω ἀπόψεις τοῦ Μελετητοῦ.

Οἱ συμβαλλόμενοι συνεφώνησαν ὅτι αἱ ἐργασίαι ὡς αὗται ἀναφέρονται ἀνωτέρω καὶ περιγράφονται ἐν λεπτομερείᾳ εἰς τὰ ἄρθρα 1 ἕως 7 τῆς παρούσης συνιστοῦν πρόσθετον ἐργασίαν συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 6 τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως.

ΔΙΑ ΤΑΥΤΑ

Συνεφώνησαν τὰ ἀκόλουθα :

Ἄρθρον 1.

Ἀντικείμενον τῆς Εἰδικῆς Συμφωνίας.

1.1. Διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ἀπαιτουμένων, διὰ τὴν ὁριστικὴν μελέτην τοῦ μετρό, στοιχείων συμπεριφορᾶς τοῦ ἐδάφους εἰς φυσικὸν μέγεθος ἀπαιτεῖται ἡ κατασκευὴ δοκιμαστικῶν φρεάτων καὶ στοῶν εἰς 5 σημεῖα ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 3 ἐπὶ τῆς Γραμμῆς Β, τὰ δὲ ὑπόλοιπα 2 ἐπὶ τῆς Γραμμῆς Α.

Ἡ κατὰ προσέγγισιν θέσις τῶν ὡς ἄνω 5 φρεάτων φαίνεται εἰς τὸ ὑποβληθὲν ὑπὸ τοῦ Μελετητοῦ Σχέδιον Ἀρ. 046 ATH MIS GC EN 024 c, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τμῆμα τῆς παρούσης συμφωνίας. Ἡ ἀκριβὴς θέσις τῶν φρεάτων καὶ στοῶν θὰ καθορισθῇ ὑπὸ τοῦ ἐργοδότου βάσει εἰσηγήσεως τοῦ Μελετητοῦ κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος νὰ ἐπιτρέπει τὴν κατὰ τὸ δυνατὸν πληρεστέραν ἔνταξιν εἰς τὰ ὁριστικὰ ἔργα τοῦ μετρό.

1.2. Αἱ διαστάσεις τῶν φρεάτων καὶ τῶν στοῶν θὰ καθορισθοῦν ἀπὸ τὸν Μελετητὴν κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος θὰ ἐξασφαλίζει τὴν εὐκολίαν κατασκευῆς αὐτῶν καὶ τὴν συντήρησίν των μέχρι τῆς ἐνδεχομένης ἐντάξεώς των εἰς τὰ ὁριστικὰ ἔργα τοῦ μετρό, καὶ θὰ πληρεῖ ἁπάσας τὰς προϋποθέσεις καὶ ἀπαιτήσεις τῶν ἐντὸς αὐτῶν πραγματοποιηθησομένων δοκιμασιῶν συμφώνως πρὸς τὸ προτεινόμενον πρόγραμμα δοκιμασίας. Ἐνδεικτικῶς αἱ διαστάσεις τῶν ὡς ἄνω φρεάτων καὶ στοῶν ἀναφέρονται ὡς ἀκολούθως :

α) Ἡ διατομὴ τῶν φρεάτων θὰ εἶναι 3.50 × 3.50 μ. Εἰς πρώτην φάσιν θὰ κατασκευασθοῦν μέχρι τὰ ἐπίπεδα γενέσεως τῆς ὁριστικῆς σήραγγος τοῦ Μετρό.

β) Εἰς τὴν στάθμην αὐτὴν θὰ ἐκτελεσθῇ στοὰ μήκους 4.00 μ. καὶ διατομῆς 3.50μ. × 2.50μ. εἰς τὴν προέκτασιν τῆς στοᾶς αὐτῆς θὰ κατασκευασθῇ θάλαμος δοκιμῆς μήκους 25.00μ. καὶ πλάτους 9.00μ. ἡ διατομὴ τοῦ ὁποίου θὰ εἶναι θολωτὴ καὶ ὕψους 3.50 μ.

γ) Κατὰ τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν, τὸ φρέαρ θὰ συνεχισθῇ μὲ μειωμένην διατομήν, ἤτοι 2.00μ. × 2.00μ. μέχρι τοῦ ἐπιπέδου κοιτοστρώσεως τῆς ὁριστικῆς σήραγγος.

Ἡ γενικὴ διάταξις τῶν ἐπὶ μέρους κατασκευῶν τῶν ὡς ἄνω φρεάτων καὶ στοῶν, αἱ διαστάσεις ὡς καὶ τὰ λοιπὰ χαρακτηριστικὰ αὐτῶν θὰ καθορισθοῦν ὑπὸ τοῦ Ἐργοδότου κατόπιν προτάσεως τοῦ Μελετητοῦ, δύνανται δὲ νὰ μεταβάλλωνται βάσει τῆς αὐτῆς διαδικασίας ἀναλόγως τοῦ ἐξεταζομένου φρέατος καὶ τῶν δοκιμῶν αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ πραγματοποιηθοῦν.

Ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ περιλάβῃ εἰς τὰ τεύχη δημοπρατήσεως τὰ ὁποῖα θὰ συντάξῃ εἰς τὰ πλαίσια τῆς παρούσης, προβλέψεις αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπιτρέπουν τὰς τυχὸν μεταβολὰς τῶν χαρακτηριστικῶν τῶν ὑπὸ κατασκευὴν φρεάτων καὶ στοῶν.

1.3. Διὰ τῆς παρούσης συμφωνίας ὁ Ἐργοδότης ἀναθέτει εἰς τὸν Μελετητὴν καὶ ὁ Μελετητὴς ἀναλαμβάνει τὰς κάτωθι ἐργασίας κατανεμημένας εἰς τρία (3) τμήματα.

ΤΜΗΜΑ Α. Τὴν ἐκπόνησιν τῆς ὁριστικῆς μελέτης ὡς καὶ τὴν σύνταξιν τῶν ἀπαιτουμένων τεχνικῶν προδιαγραφῶν καὶ τευχῶν δημοπρατήσεως διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν δοκιμαστικῶν φρεάτων καὶ στοῶν εἰς τὰ ὡς ἄνω ἀναφερόμενα πέντε (5) σημεῖα. Εἰς τὰ πλαίσια τῆς ἐργασίας αὐτῆς ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ ὑποβοηθήσῃ τὸν Ἐργοδότην εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν προσφορῶν τῶν Ἐργολάβων καὶ νὰ συντάξῃ τὸ κείμενον τῶν ὁριστικῶν τεχνικῶν ὅρων τῆς συμβάσεως μεταξὺ τοῦ ἐργοδότου καὶ τοῦ Ἀναδόχου τοῦ Ἔργου.

ΤΜΗΜΑ Β. Τὴν συνεπίβλεψιν τῆς κατασκευῆς τῶν δοκιμαστικῶν φρεάτων καὶ στοῶν εἰς τὰ τρία (3) σημεῖα τῆς Γραμμῆς Β.

ΤΜΗΜΑ Γ. Τὴν ἐκτέλεσιν τῶν δοκιμῶν τοῦ ἐδάφους ἐντὸς καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῶν φρεάτων καὶ στοῶν, τὸν καθορισμὸν καὶ τὴν ἐπίβλεψιν τῶν ἐργαστηριακῶν δοκιμῶν καὶ τὴν ἑρμηνείαν καὶ ἀξιολόγησιν τῶν πάσης φύσεως ἀποτελεσμάτων.

Ἄρθρον 2.

ΤΜΗΜΑ Α - Περιεχόμενον τῆς Μελέτης.

2.1. Ἡ μελέτη τῶν δοκιμαστικῶν φρεάτων καὶ στοῶν θὰ περιλαμβάνῃ ἅπαντα τὰ ἀπαιτούμενα στοιχεῖα διὰ τὴν δημοπράτησιν τοῦ ἔργου καὶ τὴν κατασκευὴν αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου ἐκτὸς τῶν τευχῶν ὑπολογισμοῦ καὶ τῶν σχεδίων ἐκτελέσεως τὰ ὁποῖα θὰ συνταχθοῦν ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου. Θὰ πρέπει νὰ καθιστᾷ δυνατὴ τὴν ἀποτελεσματικὴν καὶ ἀνεμπόδιστον πραγματοποίησιν τῶν δοκιμῶν, αἱ ὁποῖαι ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν μέτρησιν τῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἐδάφους εἰς φυσικὴν κλίμακα, διὰ τὴν ἔρευναν τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν διαφόρων τύπων ὑποστηρίξεως καί, γενικά, διὰ τὴν συλλογὴν τῶν πάσης φύσεως στοιχείων τὰ ὁποῖα θὰ ἐπιτρέψουν τὴν βελτίωσιν τῶν προταθησομένων μεθόδων κατασκευῆς διὰ τὰ ἔργα τοῦ Μετρό.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς μελέτης θὰ πρέπει νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψει ἅπαντα τὰ διαθέσιμα τεχνικὰ στοιχεῖα (περιβάλλον, ἔδαφος, κ.λπ.) κατὰ τρόπον ὥστε αἱ προτάσεις τῆς μελέτης νὰ εἶναι σύμφωνοι πρὸς τοὺς κανόνας τῆς τεχνικῆς.

Ἡ μελέτη θὰ περιλαμβάνῃ καὶ τὸν προσδιορισμὸν ἁπάντων τῶν τυχὸν συμπληρωματικῶν ἔργων τὰ ὁποῖα ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν διατήρησιν τῶν φρεάτων καὶ στοῶν μέχρις ἐντάξεώς των εἰς τὰ ὁριστικὰ ἔργα τοῦ Μετρό. Ἐπιπροσθέτως ὁ Μελετητὴς θὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸν Ἐργοδότην προτάσεις ἐπὶ τῶν ἀπαιτουμένων ἐνεργειῶν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὡς ἄνω διατηρήσεως τῶν φρεάτων καὶ στοῶν.

2.2. Λεπτομερέστερον ἡ μελέτη θὰ περιλαμβάνῃ :

2.2.1. Γενικὸν σημείωμα τὸ ὁποῖον θὰ καθορίζῃ τὴν θέσιν τῶν φρεάτων καὶ στοῶν καὶ τὸ πρόγραμμα τῶν προβλεπομένων δοκιμῶν. Θὰ προσδιορίζῃ ἰδίως πρὸς πραγματοποίησιν ἐπὶ μέρους δοκιμὰς καὶ τὰς μεθόδους ἐκτελέσεως τῶν ἐκσκαφῶν.

2.2.2 Γενικὸν σημείωμα, τὸ ὁποῖον θὰ καθορίζῃ τὰς τεχνικὰς μεθόδους ὑποστηρίξεως, πραγματοποιηθησομένας δι' ἐκτοξευομένου σκυροδέματος καὶ ἀγκυρίων.

2.2.3. Σχέδιον συμβάσεως, τὸ ὁποῖον θὰ καθορίζῃ τὸ ἀντικείμενον καὶ τοὺς γενικοὺς ὅρους τῆς συμβάσεως τῶν ἐργασιῶν πολιτικοῦ μηχανικοῦ.

2.2.4 Τεχνικὴν περιγραφήν, ἡ ὁποία θὰ περιγράφῃ λεπτομερῶς τὰ ἔργα, τὰς προδιαγραφὰς τῶν χρησιμοποιηθησομένων ὑλικῶν καὶ τὴν μέθοδον ἐκτελέσεως τῶν ἔργων. Εἰς τὸ αὐτὸ κείμενον θὰ περιληφθοῦν ἐπίσης ἅπαντα τὰ στοιχεῖα τὰ ἀπαραίτητα διὰ τὴν σύνταξιν τῶν τευχῶν ὑπολογισμοῦ καὶ τῶν σχεδίων ἐκτελέσεως ὑπὸ τοῦ Ἐργολάβου καθὼς καὶ τὰ στοιχεῖα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν ἀσφάλειαν τοῦ ἔργου καὶ τῶν γειτονικῶν κατασκευῶν.

2.2.5. Τιμολόγιον τὸ ὁποῖον θὰ περιλαμβάνῃ ἀναλυτικὴν περιγραφὴν ἑκάστου κονδυλίου. Τὸ ἐν λόγῳ στοιχεῖον θὰ συμπληρωθῇ ὑπὸ τῶν μετεχόντων εἰς τὴν δημοπρασίαν Ἐργολάβων.

2.2.6. Προϋπολογισμὸν ὁ ὁποῖος θὰ περιλαμβάνῃ τὰς προεκτιμωμένας ποσότητας, τὰς ἀφορώσας εἰς τὰ ἔργα Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ. Τὸ στοιχεῖον τοῦτο θὰ συμπληρωθῇ βάσει τοῦ τιμολογίου, ὑπὸ τῶν ἐργολάβων, οἱ ὁποῖοι θὰ μετάσχουν εἰς τὴν δημοπρασίαν.

2.2.7. Φάκελλον σχεδίων, ὁ ὁποῖος θὰ περιλαμβάνῃ δι' ἕκαστον φρέαρ καὶ στοάν :

–σχέδιον θέσεως εἰς κλίμακα 1/1000.

–γενικὸν σχέδιον εἰς κλίμακα 1/200, τὸ ὁποῖον θὰ καθορίζῃ τὴν θέσιν καὶ τὰ χαρακτηριστικὰ στοιχεῖα, ὁριζοντιογραφικῶς, τῶν ἔργων εἰς τὴν περιοχήν.

–ὁριζοντιογραφίαν καὶ τομὰς 1/100, ὅπου θὰ ἐμφανίζωνται αἱ λεπτομέρειαι τῶν πρὸς ἐκτέλεσιν ἔργων ὁριζοντιογραφικῶς καὶ εἰς κατακόρυφον τομήν.

–ὁριζοντιογραφίαν τοῦ χώρου καταλήψεως τοῦ ἐργοταξίου εἰς κλίμακα 1/200, καθορίζουσα τὰς ἐπιφανείας, αἱ ὁποῖαι θὰ τεθοῦν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐργολάβου διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἐργοταξίου.

2.2.8. Προϋπολογισμόν, συμπληρωμένον, ὑπὸ τοῦ Μελετητοῦ, ὁ ὁποῖος θὰ διαβιβασθῇ εἰς τὰς ἁρμοδίας Ὑπηρεσίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου. Ὁ ἐνδεικτικὸς αὐτὸς προϋπολογισμὸς θὰ χρησιμεύσῃ ὡς βάσις διὰ τὴν κατάστρωσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐργασιῶν.

2.3. Ἡ μελέτη θὰ ὑποβληθῇ ὡς πρὸς τὸ κείμενον εἰς 4 ἀντίτυπα καὶ ὡς πρὸς τὰ σχέδια θὰ ὑποβληθοῦν τὰ διαφανῆ καὶ 4 ἀντίτυπα. Ὅλα τὰ ἔγγραφα θὰ συνταχθοῦν εἰς τὴν Γαλλικὴν καὶ Ἑλληνικὴν γλῶσσαν κατὰ παρέκκλισιν τοῦ ἄρθρου 18 τῆς ἀρχικῆς Συμβάσεως.

Ἄρθρον 3.

Τμῆμα Α. Ἀξιολόγησις τῶν προσφορῶν.

3.1. Ἅμα τῇ ὑποβολῇ τῶν προσφορῶν ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ παράσχῃ εἰς τὸν Ἐργοδότην τὴν ἀπαιτουμένην ὑπ' αὐτοῦ βοήθειαν διὰ τὴν ἀξιολόγησιν αὐτῶν μέχρι τῆς ἐπιλογῆς τοῦ μειοδότου ὁ ὁποῖος παρουσιάζει τὴν καλλιτέραν προσφοράν.

3.2. Ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ πραγματοποιήσει τὴν ἐξέτασιν ἁπάντων τῶν συνημμένων ἐγγράφων εἰς τὰς προσφορὰς 5 συμμετεχόντων εἰς τὴν δημοπρασίαν μειοδοτῶν. Εἰς τὴν περίπτωσιν, καθ' ἣν κατόπιν τῆς ἀνωτέρω ἐξετάσεως θὰ διαπιστωθῇ ὅτι τὰ ἔγγραφα αὐτὰ δὲν εἶναι ἐπαρκῆ διὰ τὴν ἐπιλογὴν Ἐργολάβου, ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ ἐξετάσῃ τὰ συμπληρωματικὰ ἔγγραφα τὰ ὁποῖα θὰ ζητήσῃ ὁ Ἐργοδότης ἀπὸ τοὺς Ἐργολάβους. Πάντως ἡ διάρκεια τῆς ἐργασίας αὐτῆς δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰς 5 ἑβδομάδας μετὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν προσφορῶν ὑπὸ τῶν Ἐργολάβων πρὸς τὸν Ἐργοδότην.

3.3. Ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ συντάξῃ τὸ κείμενον τῶν ὁριστικῶν τεχνικῶν ὅρων τῆς συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἐργοδότου καὶ τοῦ Ἀναδόχου τοῦ ἔργου.

Ἄρθρον 4.

Τμῆμα Β. Ἐπίβλεψις τῆς Κατασκευῆς.

4.1. Ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ πραγματοποιήσῃ τὴν ἐπίβλεψιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ἀναδόχου τοῦ ἔργου καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς κατασκευῆς. Εἰς τὰ πλαίσια αὐτῆς τῆς ὑποχρεώσεως ὁ Μελετητὴς εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὰ κάτωθι :

α) Τὸν ἔλεγχον καὶ τὴν ἔγκρισιν τῶν ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου τοῦ Ἔργου ὑποβληθησομένων τευχῶν ὑπολογισμοῦ καὶ σχεδίων ἐκτελέσεως τοῦ Ἔργου.

β) Τὸν τεχνικὸν ἔλεγχον καὶ τὴν ἐπίβλεψιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ἀναδόχου τοῦ Ἔργου κατὰ τρόπον ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ ὑπ' αὐτοῦ τήρησις τῶν τεχνικῶν προδιαγραφῶν καὶ τῶν ὅρων τῆς συμβάσεως κατασκευῆς τοῦ ἔργου.

γ) Τὴν σύνταξιν τῶν ἐπιμετρήσεων καὶ τὴν πιστοποίησιν ἐκτελέσεως τῶν ἐργασιῶν.

4.2. Εἰς τὰ πλαίσια τῆς ἐπιβλέψεως τῆς κατασκευῆς τοῦ Ἔργου ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ ἐνημερώνῃ τὸν Ἐργοδότην ἐπὶ τῆς προόδου τῶν ἐργασιῶν καὶ τῶν τυχὸν ἐργασιακῶν διαδικασιῶν ἢ πράξεων ἢ παραλείψεων τοῦ Ἀναδόχου, αἱ ὁποῖαι ἔχουν δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις ἐπὶ τῆς κυκλοφορίας τῶν ὀχημάτων καὶ πεζῶν καὶ ἐπὶ τῆς ἀσφαλείας τῶν παρακειμένων κτισμάτων καὶ ἄλλων ἔργων.

Ἄρθρον 5.

Τμῆμα Γ. Πρόγραμμα δοκιμασίας.

Προμήθεια Συσκευῶν.

5.1. Ὁ Μελετητὴς εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν προμήθειαν καὶ τὴν διάθεσιν εἰς τοὺς χώρους τοῦ ἔργου τῶν πάσης φύσεως συσκευῶν μετρήσεως ἀνεξαρτήτως τοῦ κατὰ ποσὸν αὗται εἰσάγονται ὁριστικῶς καὶ θὰ παραμείνουν εἰς τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ Ἐργοδότου ἢ εἰσάγονται προσωρινῶς καὶ θὰ ἐπανεξαχθοῦν φροντίδι τοῦ Μελετητοῦ.

5.2. Αἱ συσκευαὶ αἱ ὁποῖαι θὰ εἰσαχθοῦν ὁριστικῶς καὶ θὰ παραμείνουν εἰς τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ Ἐργοδότου ὡς καὶ ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι θὰ εἰσαχθοῦν προσωρινῶς καὶ θὰ ἐπανεξαχθοῦν μετὰ τὸ πέρας τῆς χρησιμοποιήσεώς των, περιγράφονται εἰς τὸ παράρτημα IV τῆς παρούσης.

5.3. Διὰ τὰς συσκευὰς αἱ ὁποῖαι θὰ εἰσαχθοῦν ὁριστικῶς καὶ θὰ παραμείνουν εἰς τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ Ἐργοδότου, ὁ Μελετητὴς θὰ φροντίσῃ ὥστε μετὰ τὸ πέρας τῆς χρησιμοποιήσεώς των. νὰ παραδοθοῦν εἰς τὸν Ἐργοδότην εἰς καλὴν κατάστασιν.

5.4. Διὰ τὰς συσκευὰς αἱ ὁποῖαι θὰ εἰσαχθοῦν προσωρινῶς ὁ Μελετητὴς θὰ φροντίσῃ μετὰ τὸ πέρας τῆς χρησιμοποιήσεώς των, νὰ ἐπανεξαχθοῦν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα.

Ἄρθρον 6.

Τμῆμα Γ. Πρόγραμμα δοκιμασίας - Περιεχόμενον.

Τὸ πλῆρες πρόγραμμα δοκιμασίας ἐπιτρέπει νὰ γίνῃ ἀντιληπτὴ ἡ συμπεριφορὰ τοῦ ἐδάφους κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἄνω ἡμιδιατομῆς τῆς σήραγγος (θόλου) εἰς πραγματικὸν μέγεθος καὶ νὰ καθορίσῃ ὁριστικῶς τὴν μέθοδον ἐκτελέσεως, ἡ ὁποία θὰ διαταράξῃ τὸ ὀλιγώτερον δυνατὸν τὴν ἰσορροπίαν τοῦ στρώματος περὶ τὴν ἐκσκαφὴν καὶ νὰ καθορίσῃ τὰς διαστάσεις τῶν ὑποστηρίξεων καὶ τῆς ὁριστικῆς ἐπενδύσεως.

Τὸ πρόγραμμα δοκιμασίας θὰ ἀφορᾷ οὐσιαστικῶς εἰς τὰ ἀκόλουθα στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται λεπτομερῶς εἰς τὸ συνημμένον εἰς τὴν παροῦσαν συμφωνίαν - Παράρτημα I.

–Γεωτεχνικὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἐδάφους.

–Χαρακτηριστικὰ στοιχεῖα τοῦ ὑδροφόρου στρώματος.

–Παραμόρφωσις τοῦ στρώματος τοῦ ἐδάφους περὶ τὸ ἔργον.

–Δυνάμεις ἀναλαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν ὑποστυλώσεων.

–Δυνάμεις ἀναλαμβανόμεναι ὑπὸ τῆς ὁριστικῆς Ἐπενδύσεως.

–Σεισμικαὶ δοκιμαί.

Ὁ Μελετητὴς ὀφείλει νὰ προσδιορίσῃ εἰς τὰ κείμενα τῶν φακέλλων δημοπρατήσεως τὰς ἐργασίας τὰς σχετικὰς μὲ τὸ πρόγραμμα δοκιμασίας τὰς βαρυνούσας τὸν Ἀνάδοχον τῶν ἔργων Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ, ὁ ὁποῖος ὀφείλει νὰ τὰς ἐκτελέσει ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Μελετητοῦ. Αἱ ἐργασίαι αὗται περιγράφονται εἰς τὸ Παράρτημα II, τὸ συνημμένον εἰς τὴν παροῦσαν συμφωνίαν.

Ἄρθρον 7.

Τμῆμα Γ. Πρόγραμμα Δοκιμασίας, Ἐκτέλεσις.

7.1. Ὁ Μελετητὴς εἶναι ὑπεύθυνος γιὰ τὴν τοποθέτησιν εἰς τὸ Ἔργον, τὴν καλὴν λειτουργίαν, τὴν προστασίαν καὶ συντήρησιν τῶν πάσης φύσεως συσκευῶν μετρήσεως τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ ἄρθρον 5 τῆς παρούσης συμφωνίας.

Ἡ τυχὸν ἀπαιτουμένη ὑποβοήθησις τοῦ Μελετητοῦ εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποχρεώσεώς του αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου τοῦ Ἔργου θὰ πρέπει νὰ προβλεφθῇ ἀπὸ τὸν Μελετητὴν εἰς τὴν σύνταξιν τῶν τευχῶν δημοπρατήσεως τοῦ ἔργου. Ἡ ὑποβοήθησις ὅμως αὐτὴ τοῦ Μελετητοῦ ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου τοῦ Ἔργου ἢ ὁποιουδήποτε τρίτου δὲν ἀπαλλάσσει τὸν Μελετητὴν ἀπὸ τὰς ἀνωτέρω ὑποχρεώσεις του.

7.2. Ὁ Μελετητὴς εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν λῆψιν τῶν πάσης φύσεως ἀπαιτουμένων ἀδιαταράκτων δειγμάτων ὡς καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν πάσης φύσεως δοκιμῶν, εἴτε αὗται ἐκτελεσθοῦν φροντίδι καὶ δαπάναις του ἐκτὸς Ἑλλάδος εἴτε ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψίν του ἀπὸ Κρατικὸν Ἑλληνικὸν Ἐργαστήριον, δαπάναις τοῦ Ἐργοδότου. Αἱ δοκιμαὶ αἱ ὁποῖαι θὰ ἐκτελεσθοῦν τοιουτοτρόπως ἀπὸ Κρατικὸν Ἑλληνικὸν Ἐργαστήριον ἀπαριθμοῦνται εἰς τὸ Παράρτημα V τῆς παρούσης συμφωνίας.

7.3. Τὸ πρόγραμμα Δοκιμασίας περιλαμβάνει δύο φάσεις. Κατὰ τὴν πρώτην φάσιν ὁ Μελετητὴς θὰ πραγματοποιήσῃ τὰς ἀπαιτουμένας δοκιμὰς καὶ θὰ ἀξιολογήσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῶν μετρήσεων.

Κατὰ τὴν δευτέραν φάσιν καὶ μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν φρεάτων καὶ στοῶν ἡ παρακολούθησις τῆς ἐξελίξεως τῶν παραμορφώσεων τοῦ ἐδάφους καὶ ἡ ἀνάγνωσις τῶν ἐνδείξεων τῶν συσκευῶν θὰ πραγματοποιηθοῦν ὑπὸ τοῦ Ἐργοδότου. Ὁ Σύμβουλος θὰ εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν πληρότητα, τὴν ἑρμηνείαν καὶ τὴν ἀξιολόγησιν τῶν πάσης φύσεως συλλεγέντων ὑπὸ τοῦ Ἐργοδότου στοιχείων βάσει ὁδηγιῶν τοῦ Μελετητοῦ. Τὸ πρόγραμμα παρακολουθήσεως περιλαμβάνει τὸν ἔλεγχον ἀναγνώσεως τῶν συσκευῶν :

. 4 ἀναγνώσεις ἀπέχουσαι διάστημα 1 μηνὸς ἀπ' ἀλλήλων.
. κατόπιν 2 ἀναγνώσεις ἀπέχουσαι διάστημα 3 μηνῶν ἀπ' ἀλλήλων μετὰ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῆς καθ' ἑαυτὴν δοκιμασίας.

Αἱ ἐργασίαι αὗται θὰ ἐκτελεσθοῦν :
. εἰς τὰ ἐπιμηκυνσιόμετρα τῶν γεωτρήσεων.
. εἰς τοὺς μετρητὰς ὁλικῆς πιέσεως ὑπὸ τὸν σκυροδετημένον θόλον.
. εἰς μετρήσεις συγκλίσεως.

7.4. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν δύο φάσεων τοῦ προγράμματος δοκιμασίας τὸ ὁποῖον καθορίζεται εἰς τὴν παράγρ. 7.3. καθὼς καὶ τὰ συμπεράσματα τοῦ Μελετητοῦ, θὰ ἀποτελέσουν τὸ ἀντικείμενον ἐκθέσεων αἱ ὁποῖαι θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸν Ἐργοδότην εἰς 4 ἀντίτυπα εἰς τὴν Γαλλικὴν καὶ Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, κατὰ παρέκκλισιν τοῦ ἄρθρου 12 τῆς ἀρχικῆς Συμβάσεως, ἤτοι :

. Προκαταρκτικὴ ἔκθεσις καὶ κυρία ἔκθεσις διὰ τὴν πρώτην φάσιν τοῦ προγράμματος.

. συμπληρωματικὴ ἔκθεσις διὰ τὴν δευτέραν φάσιν τοῦ προγράμματος.

Ἄρθρον 8.

Ἀμοιβὴ τοῦ Μελετητοῦ.

8.1. Ἡ ἀμοιβὴ τοῦ Μελετητοῦ διὰ τὰ τρία τμήματα Α, Β καὶ Γ τῆς παρούσης συμφωνίας ἐμφαίνεται λεπτομερῶς εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα :

Τὰ ποσὰ τῆς ἀμοιβῆς αὐτῆς ἀνταποκρίνονται εἰς τὰ οἰκονομικὰ δεδομένα τοῦ Ἰουλίου 1980.

Ἀμοιβὴ τοῦ Μελετητοῦ	Εἰς Γαλ.Φρ.	Εἰς δρχ.
Τμῆμα Α'. Ἑτοιμασία τῶν τευχῶν δημοπρασίας καὶ ὑποβοήθησις εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν προσφορῶν.	209.000	–
Τμῆμα Β'. Συνεπίβλεψις τῆς κατασκευῆς τῶν ἔργων πολιτικοῦ μηχανικοῦ.	218.000	700.000
Τμῆμα Γ'.		
Γ-1 Προμήθεια συσκευῶν μετρήσεως ὁριστικῶς εἰσαγομένων (τιμαὶ ἄνευ τελῶν καὶ τελωνειακῶν δαπανῶν ἐν Ἑλλάδι) ὡς ἄρθρον 8-4	275.000	–
Γ-2 Προμήθεια συσκευῶν μετρήσεως προσωρινῶς εἰσαγομένων (τιμαὶ ἄνευ τελῶν καὶ τελωνειακῶν δαπανῶν ἐν Ἑλλάδι) ὡς ἄρθρον 8-4	36.000	–
Γ-3 Τοποθέτησις τῶν συσκευῶν μετρήσεως καὶ ἐκτέλεσις τῶν δοκιμῶν.	242.000	929.000
Γ-4 Σεισμικαὶ μετρήσεις(*)	96.000	132.000
Γ-5 Ἐργαστηριακαὶ δοκιμαί, πέραν ἐκείνων τοῦ παραρτ. V	59.000	
Γ-6 Παρακολούθησις τοῦ προγράμματος μετρήσεων καὶ ἑρμηνεία τῶν δοκιμῶν.	236.000	255.000
Γ-7 Ἑρμηνεία τῶν συμπληρωματικῶν μετρήσεων.	27.000	–
Ὁλικὸν Τμήματος Γ :	971.000	1.316.000
Ὁλικὸν τμημάτων Α+Β+Γ :	1.398.000	2.016.000

8.2. Αἱ καθοριζόμεναι εἰς παρ. 8-1 ἀμοιβαὶ καὶ ὁ τρόπος πληρωμῆς, ὡς προβλέπεται εἰς τὸ ἄρθρον 9 ἔχουν βασισθῇ εἰς τὴν παραδοχὴν ταυτοχρόνου ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῶν 3 φρεάτων καὶ εἰς ὁλικὸν χρόνον ἀπασχολήσεως τῶν Εἰδικῶν τοῦ Μελετητοῦ εἰς Ἀθήνας 22 ἑβδομάδων, μετρουμένων ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν ἐκτελέσεως τῶν δοκιμαστικῶν φρεάτων.

Εἰς τὴν περίπτωσιν, κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ἐργασίαι τῶν 3 φρεάτων θὰ κλιμακωθοῦν ἢ εἰς περίπτωσιν καθυστερήσεως βαρυνούσης τὸν Ἐργοδότην ἢ τὸν Ἐργολάβον τῶν Ἔργων Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ, ἡ ὁποία θὰ ἐπιφέρῃ ὑπέρβασιν τῆς προθεσμίας αὐτῆς τῶν 22 ἑβδομάδων, θὰ καταβάλλεται εἰς τὸν Μελετητὴν συμπληρωματικὴ ἀποζημίωσις ἐκ 30.000 Γαλ. Φράγκων καὶ 85.000 δρχ. ἀνὰ ἑβδομάδα πέραν τῆς ἀνωτέρω προθεσμίας καὶ μέχρις 9 ἑβδομάδων, πέραν τῶν ὁποίων ὁ Μελετητὴς θὰ δικαιοῦται νὰ καταγγείλῃ τὴν παροῦσαν εἰδικὴν συμφωνίαν.

Ἐξ ἄλλου αἱ συμπληρωματικαὶ δαπάναι, τὰς ὁποίας θὰ ἐπιφέρει ἡ παράτασις τῆς ἀκινητοποιήσεως τοῦ ἐξοπλισμοῦ,

(*) Αὐτὸ τὸ ποσὸν περιλαμβάνει ἐπίσης τὰς μετρήσεις αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν εἰς τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν διὰ τὸν προσδιορισμὸν τῆς ἐπιδράσεως τῶν τυχὸν κραδασμῶν εἰς τὴν λειτουργίαν τοῦ Νοσοκομείου.

τοῦ ἀπαιτουμένου διὰ τὰς δοκιμάς, θὰ καταβληθοῦν εἰς τὸν Μελετητὴν ἐπὶ τῇ προσκομίσει εἰς τὸν Ἐργοδότην τῶν ἀντιστοίχων τιμολογίων.

8.3. Ἀναθεώρησις τιμῶν.

Τὰ ποσὰ τὰ ἐμφαινόμενα εἰς τὴν παράγρ. 8-1 ὑπελογίσθησαν βάσει τῶν οἰκονομικῶν δεδομένων τοῦ Ἰουλίου 1980. Ὅλα τὰ ποσὰ τὰ καταβληθησόμενα εἰς τὸν Μελετητήν, ἐξαιρέσει τῶν προκαταβολῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὰς παραγρ. 9.1α καὶ 9.1β τῆς παρούσης συμφωνίας, ὑπόκεινται εἰς ἀναθεωρήσεις τιμῶν ὑπολογιζομένας (κατὰ παρέκκλισιν τοῦ ἄρθρου 9.2 τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως ὡς ἐτροποποιήθη ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 6.2. τῆς συμπληρωματικῆς συμβάσεως τῆς ὑπογραφείσης τὴν 31 Μαρτίου 1980), ὡς ἀκολούθως :

8.3.1. Ἀναθεώρησις τιμῶν εἰς δραχμάς.

Θὰ ἐφαρμοσθῇ ὁ τύπος, ὁ διδόμενος εἰς τὸ ἄρθρον 6.2. τῆς συμπληρωματικῆς συμβάσεως τῆς ὑπογραφείσης τὴν 31 Μαρτίου 1980 τοῦ συντελεστοῦ Ro ἀντικαθιστωμένου διὰ τοῦ R2. Ἔνθα R2 ὁ ἐν ἰσχύει δείκτης τῆς συλλογικῆς συμβάσεως κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ὑπογραφῆς τῆς παρούσης εἰδικῆς συμφωνίας.

8.3.2. Ἀναθεώρησις τιμῶν εἰς γαλλικὰ φράγκα.

Θὰ ἐφαρμοσθῇ ὁ τύπος ὁ διδόμενος εἰς τὸ ἄρθρον 9.2β τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως, χωρὶς τὴν περίοδον τῶν 8 μηνῶν, ἀντικαθιστωμένου τοῦ So διὰ S2.S2 εἶναι ὁ δείκτης Syntec ὁ ἰσχύων τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ὑπογραφῆς τῆς παρούσης συμπληρωματικῆς συμβάσεως.

8.4. Ἔξοδα τελωνισμοῦ εἰσαγωμένου ἐξοπλισμοῦ.

Διὰ τὰς δαπάνας τοῦ ἐκτελωνισμοῦ πρὸς εἰσαγωγὴν εἰς τὴν χώραν, ἐπ' ὀνόματι τοῦ Μελετητοῦ τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 5 τῆς παρούσης ἀναφερομένων συσκευῶν, καταβάλλεται εἰς αὐτὸν τὸ χρηματικὸν ποσὸν τὸ ὁποῖον εἶναι κατὰ νόμον καταβλητέον διὰ τὸν ἐν λόγω ἐκτελωνισμὸν τῶν συσκευῶν τούτων.

Δὲν συμπεριλαμβάνεται τυχὸν κατατεθησόμενον χρηματικὸν ποσὸν ὑπὸ τὴν μορφὴν ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπέζης ὡς ἐγγύησις διὰ τὴν προσωρινὴν εἰσαγωγὴν τῶν συσκευῶν αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπανεξαχθοῦν. Ἡ κατὰ τὰ ἀνωτέρω καταβολὴ ἐνεργεῖται μετὰ προηγουμένην ὑποβολὴν ὑπὸ τοῦ Μελετητοῦ τῶν σχετικῶν παραστατικῶν στοιχείων.

Ἐντὸς 10 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς καταβολῆς τοῦ ἀνωτέρω χρηματικοῦ ποσοῦ, ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ ἐνεργήσῃ διὰ τὸν ἐκτελωνισμὸν τῶν συσκευῶν τούτων, ὑποβάλλων εἰς τὸν Ἐργοδότην τὰ ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα πληρωμῆς.

Ἄρθρον 9.

Ὅροι πληρωμῆς.

9.1. Ἡ ἀμοιβὴ τοῦ Μελετητοῦ θὰ καταβληθῇ εἰς ποσοστὰ ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν ὁλικῶν ποσῶν, τὰ ὁποῖα ἐμφαίνονται εἰς τὸ τέλος τοῦ πίνακος τοῦ ἄρθρου 8 τῆς παρούσης συμφωνίας, ὡς ἀκολούθως :

α) 20 % ἐντὸς προθεσμίας 45 ἡμερῶν μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς παρούσης εἰδικῆς συμφωνίας, ἔναντι ἰσοπόσου ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς ἀνεγνωρισμένης ἐν Ἑλλάδι Τραπέζης.

Τὸ ποσὸν τῆς ὡς ἄνω ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς θὰ μειοῦται αὐτομάτως μεθ' ἑκάστην πληρωμὴν κατὰ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ 20 % τῆς ἀντιστοίχου πληρωμῆς.

β) 30 % ἐντὸς προθεσμίας 45 ἡμερῶν μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς παρούσης εἰδικῆς συμφωνίας, ἔναντι ἰσοπόσου ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς ἀνεγνωρισμένης ἐν Ἑλλάδι Τραπέζης. Ἡ ὡς ἄνω ἐγγυητικὴ ἐπιστολὴ τὸ ποσὸν τῆς ὁποίας ἀντιπροσωπεύει κυρίως τὴν δαπάνην ἀγορᾶς τοῦ ἀναγκαίου ἐξοπλισμοῦ θὰ ἐπιστραφῇ ἀπὸ τὸν Ἐργοδότην, ἅμα τῇ ἀφίξει εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅλου τοῦ ἀντιστοίχου ἐξοπλισμοῦ ὁ ὁποῖος ἀναφέρεται εἰς τὸ παράρτημα I τῆς παρούσης συμφωνίας.

γ) 10 % κατὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ ἔναντι ἰσοπόσου ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπέζης ἀνεγνωρισμένης ἐν Ἑλλάδι, ἐπιστρεφομένης μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς σκυροδετήσεως τῆς στοᾶς ἀριθ. 1.

δ) 20 % μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν σκυροδετήσεως τῆς στοᾶς ἀριθ. 1.

ε) 10 % μετὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς κυρίας ἐκθέσεως διὰ τὴν γραμμὴν Β.

στ) 10 % μετὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς συμπληρωματικῆς ἐκθέσεως διὰ τὴν γραμμὴν Β.

9.2. Εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὰ τιμολόγια καὶ τὰς ἀντιστοίχους πληρωμὰς ἐφαρμόζονται καὶ διὰ τὴν παροῦσαν εἰδικὴν συμφωνίαν αἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 7-10, 7-11 τῆς συμπληρωματικῆς συμβάσεως τῆς ὑπογραφείσης τὴν 31 Μαρτίου 1980 καὶ αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 15.4. τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως.

Ἄρθρον 10.

Διάρκεια-Πρόγραμμα-Ποινικαὶ ρῆτραι.

10.1. Διάρκεια τῆς παρούσης εἰδικῆς συμφωνίας.

Ἡ παροῦσα εἰδικὴ συμφωνία τίθεται ἐν ἰσχύι ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καταβολῆς ὅλων τῶν προβλεπομένων ἀνωτέρω εἰς τὰ ἄρθρα 9.1.α. καὶ 9.1.β ποσῶν. Ἡ παροῦσα εἰδικὴ συμφωνία θεωρεῖται λήξασα μετὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς συμπληρωματικῆς ἐκθέσεως ὑπὸ τοῦ Ἐργοδότου. Ἐὰν ἡ ἔγκρισις τῆς ἐκθέσεως αὐτῆς δὲν δοθεῖ ἓξ μῆνας μετὰ τὴν ὑποβολήν της, ὁ Μελετητὴς δύναται νὰ κηρύξῃ λήξασαν τὴν παροῦσαν εἰδικὴν συμφωνίαν μὲ ὅλας τὰς συνεπείας τὰς καθοριζομένας εἰς τὸ ἄρθρον 15.4. τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως.

10.2. Πρόγραμμα ἐκτελέσεως.

Ἡ ἐξέλιξις τῶν διαφόρων κυρίων φάσεων τῶν ἐργασιῶν τῆς παρούσης συμφωνίας δίδεται ἐν γένει εἰς τὸ συνημμένον εἰς τὸ παράρτημα III πρόγραμμα, ἀφορῶν βασικῶς εἰς τὴν ἔχουσαν προτεραιότητα γραμμὴν Β.

Εἰδικότερον αἱ προθεσμίαι αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὰ τρία τμήματα τῆς συμβάσεως εἶναι αἱ ἀκόλουθοι :

10.2.1. Τμῆμα Α.

–4 ἑβδομάδες μετὰ τὴν καταβολὴν τῆς προκαταβολῆς ἐξ 20 % τοῦ προβλεπομένου ἀνωτέρω εἰς τὸ ἄρθρον 9.1.α ὑποβολὴ τῶν τευχῶν δημοπρατήσεως, εἰς τὴν γαλλικὴν καὶ τὴν ἑλληνικήν, τῶν 3 φρεάτων τῆς γραμμῆς Β.

–8 ἑβδομάδες μετὰ τὴν καταβολὴν τῆς προκαταβολῆς ἐξ 20 % τῆς προβλεπομένης ἀνωτέρω εἰς τὸ ἄρθρον 9.1.α ὑποβολὴ τῶν τευχῶν δημοπρατήσεως, εἰς τὴν γαλλικὴν καὶ ἑλληνικήν, τῶν 2 φρεάτων τῆς γραμμῆς Α.

–ὑποβοήθησις τοῦ Ἐργοδότου ἀπὸ τὸν Μελετητὴν διὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν προσφορῶν μέχρι τῆς ἐπιλογῆς τοῦ Ἀναδόχου, ἐντὸς προθεσμίας 5 ἑβδομάδων κατὰ μέγιστον μετὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν προσφορῶν εἰς τὸν Ἐργοδότην.

10.2.2. Τμῆμα Β.

–Ἀπασχόλησις τοῦ Μελετητοῦ ἐπὶ διάστημα 22 ἑβδομάδων ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν πολιτικοῦ μηχανικοῦ.

10.2.3. Τμῆμα Γ.

–Κυρία ἀπασχόλησις τοῦ Μελετητοῦ εἰς τὸ ἐργοτάξιον τῶν Ἀθηνῶν ἐπὶ διάστημα 22 ἑβδομάδων ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν πολιτικοῦ μηχανικοῦ.

α) ὑποβολὴ τῶν ἐκθέσεων εἰς τὴν γαλλικήν :

. προκαταρκτικὴ ἔκθεσις : 3 ἑβδομάδες μετὰ τὸ τέλος σκυροδετήσεως τοῦ θόλου τῆς τελευταίας στοᾶς,

. κυρία ἔκθεσις : 12 ἑβδομάδες μετὰ τὸ τέλος σκυροδετήσεως τοῦ θόλου τῆς τελευταίας στοᾶς,

. συμπληρωματικὴ ἔκθεσις : 9 ἑβδομάδες μετά, τὴν ανακοίνωσιν εἰς τὸν Μελετητὴν τῆς τελευταίας ἀναγνώσεως τῶν συσκευῶν (βλ. ἀνωτέρω ἄρθρον 7 - 3) (ἤτοι, περίπου 35 ἑβδομάδες ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς τῆς κυρίας ἐκθέσεως).

β) ὑποβολὴ τῶν ἐκθέσεων εἰς τὴν ἑλληνικήν :

. Αἱ ἐκθέσεις ποὺ ἀναφέρονται εἰς τὴν ἀνωτέρω παράγραφον (α) θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν ἑλληνικὴν 5 ἑβδομάδες μετὰ τὴν ὑποβολὴν των εἰς τὴν γαλλικήν.

. Ὁ Ἐργοδότης πρέπει νὰ ἐξετάσῃ τὰς ἐκθέσεις αἱ ὁποῖαι ὑπεβλήθησαν ἀπὸ τὸν Μελετητὴν εἰς μεγίστην προθεσμίαν 4 ἑβδομάδων μετὰ τὴν ὑποβολήν των εἰς τὴν ἑλληνικήν.

10.2.4. Γενικὴ παρατήρησις.

Λαμβανομένων ὑπόψιν τῶν προθεσμιῶν παραγωγῆς, προετοιμασίας καὶ ἀποστολῆς τῶν διαφόρων ἀπαιτουμένων διὰ τὰς δοκιμὰς ἐφοδίων, ἡ ἔναρξις τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ Μελετητοῦ διὰ τὰ τμήματα Β καὶ Γ τῆς παρούσης συμφωνίας δὲν δύναται νὰ πραγματοποιηθῇ πρὸ τῆς παρόδου 9 ἑβδομάδων ἀπὸ τῆς καταβολῆς εἰς αὐτὸν τῶν ποσῶν τῶν ἀμφαινομένων ἀνωτέρω εἰς τὸ ἄρθρον 9.1.α. καὶ 9.1.β.

10.3. Ποινικαὶ ρῆτραι.

10.3.1. Προεισαγωγικὴ παρατήρησις.

Εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν ὁ Μελετητὴς δύναται νὰ θεωρηθεῖ ὑπεύθυνος διὰ καθυστερήσεις αἱ ὁποῖαι δὲν τὸν βαρύνουν.

Ἰδιαιτέρως, ἡ προθεσμία τῶν 9 ἑβδομάδων ἡ προβλεπομένη εἰς τὸ ἄρθρον 10.2.4. ἀνωτέρω, περιλαμβάνει κανονικὴν προθεσμίαν μιᾶς ἑβδομάδος ἀπὸ τῆς ἀφίξεως εἰς τὴν Ἑλλάδα τῶν ἐφοδίων καὶ τῆς ἐγκρίσεως παραλαβῆς των ἀπὸ τὸ Τελωνεῖον.

10.3.2. Τμῆμα Α.

Δι' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καθυστερήσεως βαρυνούσης τὸν Μελετητήν, ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὸν ποινικὴ ρήτρα δραχμῶν τριῶν χιλιάδων (3.000) διὰ τὰς πρώτας 15 (δέκα πέντε) ἡμέρας, πέραν αὐτῶν ποινικὴν ρήτρα ἐκ δραχμῶν εἴκοσι χιλιάδων (20.000) ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὸν δι' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καθυστερήσεως μέχρι τοῦ 50% τοῦ ποσοῦ τοῦ προβλεπομένου διὰ τὸ τμῆμα Α.

10.3.3. Τμῆμα Γ.

Δι' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καθυστερήσεως βαρυνούσης τὸν Μελετητήν, ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὸν ποινικὴ ρήτρα δραχμῶν δέκα πέντε χιλιάδων (15.000) διὰ τὴν ὑποβολὴν ἑκάστης τῶν ἐκθέσεων τῶν φερουσῶν τὸν τίτλον «προκαταρκτικὴ ἔκθεσις» καὶ «κυρία ἔκθεσις» αἱ ὁποῖαι ἀναφέρονται εἰς τὸ ἄρθρον 10.2.3.α) διὰ τὰς 30 (τριάντα) πρώτας ἡμέρας, πέραν αὐτῶν, ποινικὴ ρήτρα ἐκ δραχμῶν ἑξῆντα χιλιάδων (60.000) ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὸν δι' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καθυστερήσεως μέχρι τοῦ 50% τῶν ποσῶν τὰ ὁποῖα προβλέπονται διὰ τὸ τμῆμα Γ ἔχοντας ἀφαιρέσει τὴν προμήθεια τοῦ ὑλικοῦ.

Ἄρθρον 11.

Εἰδικαὶ διατάξεις.

–Ὁ Ἐργοδότης ἀναλαμβάνει ἔναντι τοῦ Μελετητοῦ νὰ τοῦ παράσχῃ ἁπάσας τὰς ἐξουσιοδοτήσεις, ἀδείας καὶ πᾶν σχετικὸν ἔγγραφον ἀπαιτούμενον διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ εἰς τὸ ἀλλοδαπὸν προσωπικὸν τοῦ Μελετητοῦ ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἐν Ἑλλάδι ἐργασιῶν του, ἐντὸς τῶν ὑπὸ τοῦ προγράμματος καθοριζομένων προθεσμιῶν.

–Ὁ Μελετητὴς δικαιοῦται κατόπιν ἐγκρίσεως ἀπὸ τὸν Ἐργοδότην νὰ ἀναθέσῃ μέρος τῆς ἐργασίας εἰς τρίτους, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐνεργοῦν ὡς ὑπεργολάβοι, ὁ Μελετητὴς ὅμως, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, θὰ διατηρήσῃ ἁπάσας τὰς εὐθύνας τὰς ἀπορρεούσας ἐκ τῆς παρούσης συμφωνίας.

–Ὅλοι οἱ ὅροι τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως, τῆς ὑπογραφείσης τὴν 4ην Ἰουνίου 1977 καὶ τῆς συμπληρωματικῆς συμβάσεως τῆς ὑπογραφείσης τὴν 31ην Μαρτίου 1980 διατηροῦνται ἐν ἰσχύι καὶ αἱ ἀποκλίσεις ἀπ' αὐτῶν αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὸ παρὸν κείμενον ἐφαρμόζονται μόνον εἰς τὴν παροῦσαν εἰδικὴν συμφωνίαν.

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸν Ἐργοδότην	Διὰ τὸν Μελετητὴν
Γ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ	R. ARASSE, B. FAUCONNIER, R. SAINTIER, Γ. ΚΑΡΑΛΥΤΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι.

Τμῆμα Γ - Λεπτομέρειαι τοῦ περιεχομένου τοῦ προγράμματος δοκιμασίας.

1. Γεωτεχνικὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἐδάφους.

Διὰ νὰ προσδιορισθοῦν τὰ γεωτεχνικὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ὑποβάθρου, θὰ ἐκτελεσθοῦν αἱ ἀκόλουθοι ἐργασίαι :

–ἐργαστηριακαὶ δοκιμαὶ ἐπὶ ἀδιαταράκτων δειγμάτων ληφθησομένων εἰς γεωτρήσεις ἐκτελουμένας εἰς τὴν θέσιν ἑκάστου τῶν 3 φρεάτων, καθὼς καὶ ἀδιαταράκτων δειγμάτων, μεγάλων διαστάσεων, ληφθησομένων κατὰ τὴν ἐκσκαφὴν τῶν φρεάτων καὶ στοῶν. Αἱ δοκιμαὶ αὗται θὰ καταστήσουν δυνατὴν μίαν πρώτην προσέγγισιν τῶν ἐσωτερικῶν χαρακτηριστικῶν (δομῆς) καὶ τῆς δυνατότητος παραμορφώσεων τοῦ ὑποβάθρου, παραμέτρων αἱ ὁποῖαι ὑπεισέρχονται εἰς τὰς περισσοτέρας μεθόδους ὑπολογισμοῦ τῆς ὑποστυλώσεως καὶ ἐπενδύσεως τῶν σηράγγων. Εἰδικότερον θὰ ἐκτελεσθοῦν δοκιμαὶ διατμήσεως εἰς εἰδικοὺς κύβους διὰ δείγματα μεγάλων διαστάσεων.

–Ἐπιτόπιοι δοκιμαὶ ἐκτελούμεναι διὰ διαστολομέτρου ἐντὸς διατρήματος. Αἱ δοκιμαὶ αὗται θὰ ἐπιτρέψουν νὰ γίνουν ἀντιληπτὰ τὰ συνολικὰ ἐσωτερικὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἐδάφους, ὑπεισερχομένων καὶ τῶν ἀσυνεχειῶν του. Τὰ ἀποτελέσματα αὐτῶν τῶν δοκιμῶν θὰ παραβληθοῦν πρὸς τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐργαστηριακῶν δοκιμῶν, αἱ ὁποῖαι ἀναφέρονται ἀνωτέρω.

2. Χαρακτηριστικὰ τοῦ ὑδροφόρου στρώματος.

Ἡ ἐκτέλεσις τῶν δοκιμαστικῶν φρεάτων καὶ στοῶν θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν μελέτην τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ ὑδροφόρου (μέτρησιν τῶν παροχῶν ἀντλήσ ως, παρατήρησιν τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ἐδαφῶν ὑπὸ παρουσίαν φλεβῶν ὕδατος, ἐπίδρασιν τῆς διανοίξεως σήραγγος εἰς τὴν ὑδατίνην λεκάνην κ.λπ.). Ἰδιαιτέρως θὰ τοποθετηθοῦν μερικὰ πιεζόμετρα περὶ τὰ φρέατα καὶ εἰς τὴν θέσιν τῶν δοκιμαστικῶν στοῶν, διὰ νὰ προσδιορισθῇ ἐὰν αἱ ἐργασίαι διανοίξεως ἐπιφέρουν ταπείνωσιν, ἡ ὁποία εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχει ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς σταθερότητος τῶν παροδίων κτιρίων. Διὰ τὸ φρέαρ ὑπ' ἀρ. 3, εἶναι δυνατόν, ἀναλόγως πρὸς τὰς παρατηρήσεις αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν, νὰ δοκιμασθῇ μέθοδος στεγανοποιήσεως τοῦ ὑποβάθρου διὰ σιμεντενέσεως.

3. Παραμόρφωσις τοῦ στρώματος τοῦ ἐδάφους περὶ τὸ ἔργον.

Θὰ πραγματοποιηθοῦν παρατηρήσεις τῆς παραμορφώσεως τοῦ στρώματος κατὰ τὴν διάνοιξιν τῆς σήραγγος, διὰ νὰ προσδιορισθῇ ὁ βαθμὸς τῆς ἐπιδράσεως εἰς τὴν σταθερότητα τῶν παρειῶν τῆς ἐκσκαφῆς καὶ τῶν κατασκευῶν ἐπιφανείας εἰς τὴν δομημένην ζώνην.

Ἡ παρατήρησις αὐτὴ θὰ ἐκτελεσθῇ :

–Εἰς τὴν παρειὰν τῆς ἐκσκαφῆς διὰ μετρήσεως τῆς συγκλίσεως πακτωμένων κεφαλῶν ἥλων, μὲ τὴν βοήθεια σύρματος invar. Αὐτὸ θὰ ἐπιτρέψει τὸν ἔλεγχο τῆς σταθεροποιήσεως συναρτήσει τοῦ χρόνου, τῶν κινήσεων συγκλίσεως καὶ συνεπῶς τὴν ἀπόκτησιν καταστάσεως ἰσορροπίας περὶ τὴν ἐκσκαφήν.

Αἱ μετρήσεις αὗται θὰ συμπληρωθοῦν διὰ χωροσταθμήσεων τῆς κλειδὸς τοῦ θόλου.

–Περὶ τὴν ἐκσκαφήν, διὰ τοποθετήσεως ἐπιμηκυνσιομέτρων ἐντὸς τῶν διατρημάτων, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ προσδιορισθῇ ἡ ἐξέλιξις τῆς χαλαρώσεως εἰς τὰ διάφορα σημεῖα τοῦ στρώματος τοῦ ἐδάφους, τὸ ὁποῖον περιβάλλει τὴν ἐκσκαφήν.

–Εἰς τὴν ἐπιφάνειαν διὰ χωροσταθμήσεως ἀκριβείας ἀφετηριῶν διατεταγμένων κατὰ μῆκος καὶ ἐγκαρσίως εἰς τοὺς δοκιμαστικοὺς θαλάμους.

4. Δυνάμεις ἀναλαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν ὑποστυλώσεων.

Διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῶν δυνάμεων τῶν ἀναλαμβανομένων ὑπὸ διαφόρων τύπων ὑποστυλώσεως καὶ τὴν ἐνδεχομένην προσαρμογὴν τῶν διαστάσεών των κατὰ τὴν ὁριστικὴν διαμόρφωσιν τῆς μελέτης θὰ ἐκτελεσθῇ ἡ ἀκόλουθος ἐξέτασις :

–Διὰ τὴν μέθοδον ὑποστυλώσεως διὰ τόξων. Τοποθέτησις δυναμομετρικῶν σφηνῶν (βερίνια), αἱ ὁποῖαι ἐπιτρέπουν νὰ γνωσθῇ ἡ κάθετος συνιστῶσα τῆς δυνάμεως, τὴν ὁποῖα ἀναλαμβάνουν τὰ τόξα εἰς διαφόρους διατομὰς τῆς σήραγγος (στοαὶ ὑπ' ἀριθ. 1 καὶ 2).

–Διὰ τὴν μέθοδον ὑποστυλώσεως δι' ἀγκυρίων καὶ ἐκτοξευομένου σκυροδέματος.

Τοποθέτησις ἐπιμηκυνσιομετρικῶν ἀγκυρίων ἐπιτρεπόντων νὰ γίνῃ γνωστὴ ἡ δύναμις εἰς διαφόρους θέσεις τῶν ἀγκυρίων εἰς διαφόρους διατομὰς τῆς σήραγγος (στοὰ ἀριθ. 1).

5. Δυνάμεις ἀναλαμβανόμεναι ὑπὸ τῆς ὁριστικῆς ἐπενδύσεως.

Διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν φάσεων ἐκτελέσεως τῆς κάτω ἡμιδιατομῆς τοῦ ἔργου, αἱ ὁποῖαι ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὰς ἀσκουμένας δυνάμεις εἰς τὴν βάσιν τοῦ θόλου θὰ ἐκτελεσθοῦν, ἐντὸς τῆς στοᾶς τῶν φρεάτων ἀρ. 1 καὶ 2, μετρήσεις διὰ νὰ γνωσθοῦν αἱ δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀσκοῦνται εἰς τὴν βάσιν τῆς ὁριστικῆς ἐπενδύσεως ἐκ σκυροδέματος. Πρὸς τοῦτο θὰ τοποθετηθοῦν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν στηρίξεως τοῦ θόλου καὶ εἰς πολλὰς διατομὰς μετρηταὶ ὁλικῆς πιέσεως.

. Σεισμικαὶ δοκιμαί.

Διὰ τὸν προσδιορισμὸν τῶν διαφόρων δυναμικῶν παραμέτρων τοῦ ἐδάφους εἰς χαρακτηριστικὰς θέσεις τοῦ μελλοντικοῦ δικτύου καὶ εἰς διάφορα βάθη. Αἱ δοκιμαὶ αὗται θὰ ἐκτελεσθοῦν βάσει ζευγῶν διατρημάτων ἐκτελουμένων εἰς τὸ ἔδαφος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ.

Τμῆμα Γ - Πρόγραμμα δοκιμασίας.

Ἐργασίαι ἀποτελοῦσαι τμῆμα τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐκτελεσθησομένων ὑπὸ τοῦ Ἀναδόχου Ἔργων Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Μελετητοῦ.

Ὁ Μελετητὴς ὑποχρεοῦται νὰ προσδιορίσῃ εἰς τὰ κείμενα τῶν φακέλλων δημοπρατήσεως τὰς κατωτέρω ἐργασίας τοῦ προγράμματος δοκιμασίας, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ ἐκτελεσθοῦν ἀπὸ τὸν Ἀνάδοχον τῶν Ἔργων Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Μελετητοῦ.

–Ἐκτέλεσις διατρήσεων μετὰ λήψεως καρόττου, μετὰ δειγματοληψίας ἀδιαταράκτων δειγμάτων.

–Διάθεσις ἐργατοτεχνικοῦ προσωπικοῦ καὶ ἐργαλείων εἰς τὸν Μελετητὴν διὰ τὴν λῆψιν, κατὰ τὰς ἐκσκαφάς, δειγμάτων μεγάλων διαστάσεων.

–Ἐκτέλεσις διατρημάτων διὰ τὰς δοκιμὰς διαστολομέτρου.

–Ἐγκατάστασις πιεζομέτρων καὶ παρακολούθησις τῶν μεταβολῶν τῆς στάθμης τῆς ὑδροφόρου λεκάνης.

–Μέτρησις καὶ ἔλεγχος ὅλων τῶν ὑψομετρικῶν ἀφετηριῶν (χωροστάθμησις ἀκριβείας).

–Ἐκτέλεσις τῶν διατρημάτων διὰ τὴν τοποθέτησιν ἐπιμηκυνσομέτρων.

Ἐργασίαι ἐκτελεσθησόμεναι ὑπὸ τοῦ ΚΕΔΕ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Μελετητοῦ.

–Ἐκτέλεσις τῶν διατρημάτων διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν σεισμικῶν δοκιμῶν.

PLANNING Puits et galeries d'essais - planning général en semaines ANNEXE III
ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ - Δοκιμαστικά φρέατα καί στοαί - Γενικόν πρόγραμμα εἰς ἑβδομάδας ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Tâches - Ἐργασίες	0	4	8	9	12	14	34	36	37	42	46	51	55	81	88
Paiement premier acompte Πληρωμή πρώτης προκαταβολῆς															
Dossier d'appel d'offres ligne B Τεύχη δημοπρασίας γραμμῆς Β															
Dossier d'appel d'offres ligne A Τεύχη δημοπρασίας γραμμῆς Α.															
Consultation des Entreprises Περίοδος Δημοπρατήσεως															
Examen des propositions Ἀξιολόγησις τῶν προσφορῶν															
Choix et installation de l'Entreprise Κατακύρωσις καί ἐγκατάστασις Ἐργολάβου															
Exécution des travaux de génie civil Ἐκτέλεσις ἐργασιῶν πολιτικοῦ μηχανικοῦ															
Surveillance des travaux et essais Ἐπίβλεψις ἔργου καί δοκιμασίας															
Pré-rapport Προκαταρκτική ἔκθεσις															
Rapport principal Κυρία ἔκθεσις															
Approbation du rapport principal Ἔγκρισις τῆς κυρίας Ἐκθέσεως															
Rapport Complémentaire Συμπληρωματική Ἔκθεσις															
Approbation du rapport complémentaire Ἔγκρισις τῆς συμπληρωματικῆς Ἐκθέσεως															

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV 1/2

Τύπος δοκιμῆς	Προσδιορισμός τῆς συσκευῆς	Ἀριθμ.	Τύπος εἰσαγωγῆς: Προσωρινή	Τύπος εἰσαγωγῆς: Ὁριστική: Ἀναχρησιμοποιήσιμο.	Τύπος εἰσαγωγῆς: Ὁριστική: Μή ἀναχρησιμοποιήσιμο.
Ἐπιτόπιος δοκιμή ἐδάφους	Διαστολόμετρον MAZIER περιλαμβάνον:				
	. Διάταξιν μετρήσεων	1	X		
	. Τρύπανον Φ 95	1	X		
	. Τρύπανον Φ 60	1	X		
	. καλώδιον, ἀγωγόν ἀέρος	1	X		
	. φιάλην ἀζώτου τῆς AIR LIQUIDE	1	X		
	. ἐκτονωτῆρα πιέσεως R, DUBE	1	X		
Παραμόρφωσις τοῦ στρώματος					
Εἰς τήν περιοχήν τῆς ἐκσκαφῆς, μέτρησις τῆς σχετικῆς συγκλίσεως	. Distomatic TELEMAC (*)	1		X	
	. ἧλος μετρήσεως μετά ράβδων πακτώσεως	136			X
	. σύρμα invar γεωδαιτικόν μήκους 24 μ.	3			X
	. ἀκραῖος σύνδεσμος σύρματος invar	50			X
Περί τήν ἐκσκαφήν μέτρησις ἀπολύτου συγκλίσεως	. extensofor, τρύπανον μετά καλωδίου μήκους 30 μ.	1		X	
	. διάταξις μετρήσεων FC 2	1		X	
	. τηλεσκοπικός σωλήν μετά δακτυλίων μετρήσεως	311 μ.			X
Δυνάμεις ἀναλαμβανόμεναι ὑπό τῶν ὑποστυλώσεων καί τοῦ θόλου.	. Δυναμομετρικαί σφῆνες Glötzl KIM 50	12			X
	. Κυψέλαι Glötzl 40 X 40 τύπου KF 50	24			X
	. Ἀντλίαι ἐλαίου Glötzl	1		X	
	. Μανόμετρα	4		X	
Τόξα καί ἐπένδυσις	. Συγκρότημα διανομῆς 6 ὁδῶν	4		X	
	. Διάφορα ἐξαρτήματα (σωλήνωσις 6 X 3 ἀπό rilsan, σύνδεσμοι, σφαιρικαί βαλβίδες, λάδι κ.λ.π.)	-			X

(*) Συσκευή αὐτομάτου μετρήσεως ἀποστάσεων ἀκριβείας



ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΦΟΔΙΩΝ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΩΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΟΚΙΜΑΣ

Τύπος δοκιμής	Προσδιορισμός τῆς συσκευῆς	Ἀριθμ.	Τύπος εἰσαγωγῆς		
			Προσωρινή	Ὁριστική	
				Ἀναχρησιμοποιήσιμο	Μή ἀναχρησιμοποιήσιμο
- Ἀγκυρώσεις (Δυναμομετρικά μπουλόνια)	. κεφαλή μετρήσεως διά συσκευῆς συγκρίσεως.	2		X	
	. μηκυνσιόμετρικό ἀγκύριον μήκους 3 μ. μέ 4 σημεῖα μετρήσεως	12			X
- Ἀγκυρώσεις (δοκιμαί)	. δακτυλιοειδής γρύλλος (βερύνι) Lukas 40 τον.	1	X		
	. ἀντλία quiri μετ' εὐκάμπτου σωλῆνος.	1	X		
	. μανόμετρον(συγκρότημα 2 μανομέτρων)	1	X		
Σεισμικαί δοκιμαί	. Τρύπανον SIMECSOL σεισμικῆς τρισδιαστάτου λήψεως	2	X		
	. Ταλαντοσκόπιον Tektronik 5103	1	X		
	. μαγνητόφωνον Bell Howell CR 3000	1	X		
	. διαγραμματογράφος ὑπεριωδῶν ἀκτίνων Schumberger OM 4501	1	X		
	. συγκρότημα 3 γεωφώνων λήψεως τρισδιαστάτων Geospace GSC II D	1	X		
	. συγκρότημα 3 κατακορύφων γεωφώνων λήψεως Geospace GSC II D	1	X		
	. ἄτρακτος καλωδίων μετρήσεως 1 = 100 μ.	10	X		
	. ζεῦγος walkie-talkie Tokai TC 3006	1	X		
	. συσκευή πυροδοτήσεως Nobel Pk 8	1	X		
	. διάφορα ἐξαρτήματα (μαγνητοταινία, δράπανος, μικροεργαλεῖα)	1	X		
	Συμπληρωματική σημείωσις: 'Ο πίναξ αὐτός δυνατόν νά τροποποιηθῆ ἀπό συμφώνου μέ τόν Ἐργοδότη.				



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑΙ ΔΟΚΙΜΑΙ

Έκτελούμεναι είς τήν Ἑλλάδα - Πρόβλεψις

1. ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΔΑΦΟΥΣ

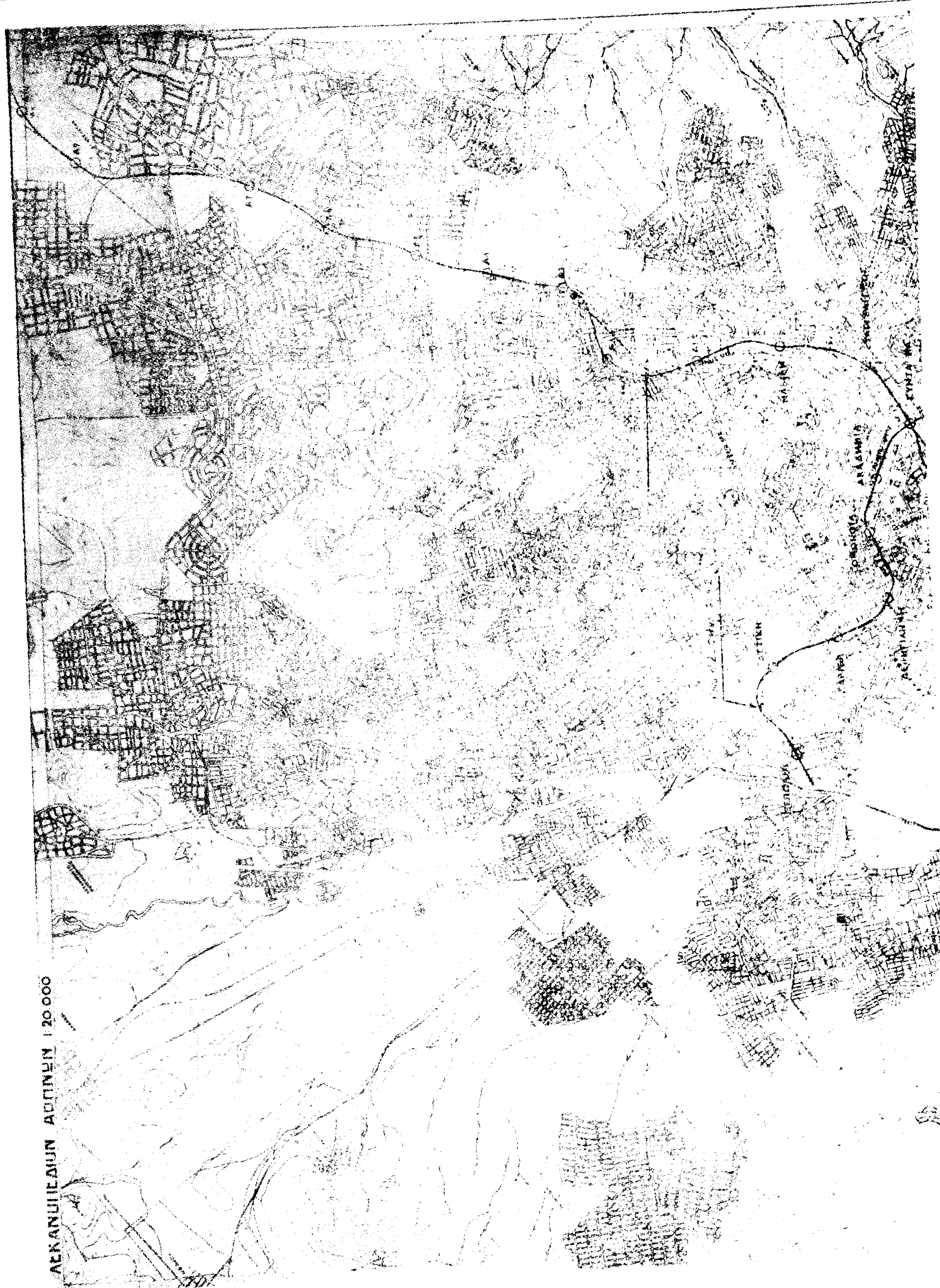
Εἶδος δοκιμῶν	Ἀριθμός
Παραλαβή καί περιγραφή τοῦ δείγματος	8
Περιεκτικότης είς ὕδωρ	8
Πυκνότης έν ξηρῷ	8
Ἀνάλυσις κοκκομετρική καί ὑδρομετρική	4
Δοκιμή είς ἀνεμπόδιστην (ἁπλήν) θλίψην	8
Δοκιμή είς οἰδημετρικήν συμπιεστότητα	4
Δοκιμή είς τριαξονικήν συμπιεστότητα	8
Τριαξονική δοκιμή μή προστερεοποιημένη, ταχεῖα (μή ἀποστραγγιζομένη) μετά μετρήσεως τῆς πιέσεως τῶν πόρων	2
Τριαξονική δοκιμή προστερεοποιημένη, ταχεῖα, (μή ἀποστραγγιζομένη) μετά μετρήσεως τῆς πιέσεως είς τά διάκενα	2
Μέτρησις διαπερατότητος	4
Δοκιμή διατμήσεως μέ προστερεοποιημένη, ταχεῖα (μή ἀποστραγγιζομένη).	2
Δοκιμή διατμήσεως προστερεοποιημένη, ταχεῖα(μή ἀποστραγγιζομένη).	2

2. ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΒΡΑΧΩΝ

Παραλαβή καί περιγραφή τοῦ δείγματος	24
Περιεκτικότης είς ὕδωρ	24
Πυκνότης έν ξηρῷ	24
Λῆψις καρόττου ἀπό δοκίμιο, μεγάλου μεγέθους	12
Ἀνεμπόδιστη (ἁπλή) θλίψις	24
Μέτρησις τῶν E καί V (συντελεστής Poisson) βάσει τῆς δοκιμῆς τῆς ἀνεμποδίστου θλίψεως	6
Δυναμικόν μέτρον έλαστικότητος καί συντελεστής τοῦ Poisson	24




ΟΛΥΜΠΙΕΙΟΝ
Ν. ΚΟΣΜΟΣ
ΓΕΩΠΟΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΑΓ. ΣΑΒΒΑΣ


ΛΕΚΑΝΟΠΕΔΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ 1:20.000

ACCORD PARTICULIER

Relatif à l' exécution des travaux supplémentaires selon l' article 6 du contrat signé le 4 juin 1977 «Contrat pour l' exécution de l' étude préliminaire de construction du réseau central du «METRO» d' Athènes».

Le présent accord particulier est établi à Athènes le 13/9 de l' année 1980 entre le Gouvernement Grec dûment représenté par le Ministre des Communications Georgios Panaytopoulos en vertu de la décision No XΔ—9035/30.7.1973 du Ministre de la Coordination,

et désigné ci—après par le «Maître de l' ouvrage» d' une part et le Consortium des Consultants Français :

1. SOFRE TRANSPORTS URBAINS S.A. (SOFRETU) dont le siège social est à Paris, 12-14 rue JULES CESAR,

2. SOCIETE GENERALE DE TECHNIQUES ET D' ETUDES (S.G.T.E.) S.A. dont le siège social est à PUTEAUX, 33 QUAI NATIONAL,

3. SOGELERG S.A. dont le siège est à 94 CHEVILLY—LARUE, 25 RUE DU PONT DES HALLES, ainsi qu' en collaboration avec les sociétés étrangères ci—dessus, le Consultant Grec «A.D.K. Aronis—Drettas—Karlaftis, Ingénieurs Conseils (R.N.23) dont le siège social est à Athènes, 106 rue Thèmistocléous, à la suite de la présentation du protocole d' accord de Consortium original, ces sociétés étant dûment représentées par :

1. RAYMOND ARASSE, Président Directeur Général de SOFRETU en vertu du mandat qui a été confié par le Conseil d' Administration lors de la réunion du 28.6.1977 dont extrait du compte rendu dûment certifié a été présenté.

2. BERNARD FAUCONNIER, Directeur Général adjoint pour S.G.T.E., en vertu d' une lettre spéciale de procuration datée du 27.5.77 dûment certifiée, renouvelée le 21.3.1980 et présentée.

3. PIERRE SAINTIER, Directeur pour SOGELERG en vertu de la procuration spéciale datée du 1.10.1979 et donnée par JACQUES BACHELEZ, Président Directeur Général de la Société qui en a reçu le pouvoir.

4. GEORGES M. KARLAFTIS pour «A.D.K.» — Aronis—Drettas—Karlaftis, Ingénieurs Conseils» en vertu de la lettre de procuration No 21834/22.1.1973 établie par le notaire d' Athènes Efrosini Milof.

d' autre part désignés ci—après par «le Consultant».

Comme la signature de l' accord particulier relatif à l' exécution des travaux supplémentaires constitués par l' ouverture des puits et galeries d' essais et par l' exécution des essais spéciaux à l' interieur de ceux—ci, qui ont comme but la mesure du comportement du sol en vrai grandeur, a été consideréé comme nécessaire par les deux parties.

ATTENDU QUE :

a) Le Consultant par une proposition justifiée a proposé, comme nécessaire pour l' avancement des études du métro, l' exécution des puits et galeries d' essais et la réalisation d' essais spéciaux dans ces ouvrages ayant comme but de mesurer le comportement du sol a échelle normale.

b) L' Employeur est d' accord sur la nécessité des ouvrages ci—dessus.

c) Le Consultant considére que l' étude la réalisation des puits et galeries d' essais, la surveillance des travaux de construction ainsi que les essais à réaliser dans les puits et galeries ne font pas partie de l' objet du contrat de juin 1977, comme il a été complété par celui du 31.3.1980 mais il se charge des travaux plus haut mentionnés moyennant une rémunération complémentaire pour laquelle il a déja soumis des propositions relatives.

d) L' Employeur est d' accord avec le point de vue du Consultant plus haut mentionné

Les Contractants se sont mis d' accord sur les travaux mentionnés plus haur et décrits en détail dans les articles 1 à 7 du présent contrat et fa sant l' objet d' un t avail supplémentaire conformément à l' article 6 du contrat intial.

PAR CES MOTIFS

Les points suivants sont décidés :

Article 1

Objet de l' accord particulier

1.1. Pour obtenir les éléments nécessaires sur le comportement du sol à échelle normale, pour l' étude définitive du métro. est exigée la construction de puits et galeries d' essais sur 5 emplacements dont 3 sur la ligne B et les 2 restants sur la ligne A.

L' emplacement indicatif des 5 puits ci—dessus apparait sur le plan No 046 ATH MIS GC EN 024 C remis par le Consultant et faisant partie du présent accord.

L' emplacement exact des puits et galeries sera déterminé par l' Employeur en se basant sur la proposition du Consultant de façon à permettre dans la mesure du possible leur incorporation complète dans les ouvrages définitifs du métro.

1.2. Les dimensions des puits et galeries seront déterminées par le Consultant de telle façon qu'il sera facile de les construire et de les entretenir jusqu'à leur incorporation éventuelle dans les ouvrages définitifs du métro, et rempliront toutes les conditions et exigences des essais réalisés dans ces ouvrages en accord avec le programme d'essai proposé. A titre indicatif, les dimensions des puits et galeries mentionnés ci-dessus sont les suivantes :

a) Les puits seront de 3,50m x 3,50m, dans une première phase, ils seront construits jusqu'aux naissances du tunnel définitif du métro.

b) A ce niveau sera réalisé un rameau de 4m de longueur et de section 3,50m x 2,50m. Ce rameau sera prolongé par une chambre d'essai de 25m de longueur et de 9m de largeur ayant une section voutée de 3,50m de hauteur.

c) En fin de travaux le puits sera poursuivi jusqu'au radier du tunnel définitif en section réduite de 2,00m x 2,00m.

La disposition générale des constructions partielles des puits et galeries ci-dessus, les dimensions ainsi que les autres caractéristiques seront déterminées par l'Employeur après proposition du Consultant. Il sera

possible de les modifier suivant la même procédure par rapport aux puits examinés et aux essais qui seront réalisés. Le Consultant est obligé d'incorporer dans les textes d'appel d'offres qu'il va rédiger dans le cadre du présent contrat, les prévisions qui permettront les modifications éventuelles des caractéristiques des puits et galeries à construire.

1.3. Par le présent accord l'Employeur confie au Consultant et le Consultant prend en charge les travaux suivants séparés en trois (3) parties.

Partie A. L'exécution de l'étude définitive ainsi que la rédaction des préscriptions techniques et textes d'appel d'offres nécessaires pour la construction des puits et galeries d'essais aux 5 emplacements définis plus haut. Dans le cadre de ce travail le Consultant est obligé d'aider l'Employeur pour l'examen des offres des Entrepreneurs et de rédiger le texte des termes techniques définitifs du contrat entre l'Employeur et l'adjudicatairedes travaux.

Partie B. La survellance en commun de la construction des puits et galeries d'essais aux trois (3) emplacements de la ligne B.

Partie C. L'exécution des essais de sol dans les puits et galeries et aux alentours, la détermination et la surveillance des essais de laboratoire, l'interprétation et la mise en valeur des résultats de toute nature.

Article 2

Partie A - Contenu de l'étude

2.1. L'étude des puits et galeries d'essais comprendra tous les éléments nécessaires pour le lancement des appels d'offres du projet, pour sa réalisation par l'Entreprise adjudicataire sauf les calculs et plans d'exécution qui seront rédigés par l'Entreprise adjudicataire. Il faudra rendre possible ; la réalisation efficace et sans entrave des essais qui sont utiles pour la mesure du comportement du sol à échelle normale, la recherche de l'efficacité des différents types de soutènement et en général, le recueil des éléments de toute nature qui permettront l'amélioration des méthodes de construction qui seront proposées pour les travaux du métro.

Au cours de l'étude il faudra prendre en compte tous les éléments techniques disponibles (environnement, sol etc...) de façon à ce que les propositions de l'étude soient conformes aux règles de l'art.

L'étude comportera aussi la précision de tous les travaux complémentaires éventuels qui seront nécessaires à la maintenance des puits et galeries d'essais jusqu'à leur incorporation dans les ouvrages définitifs du métro. En plus le Consultant soumettra à l'Employeur des propositions sur les dispositions nécessaires pour conserver les puits et galeries.

2.2. Plus précisement l'étude comprendra :

2.2.1. Une note générale définissant l'implantation des puits et galeries et le programme des essais envisagés. Elle précisera en particulier les différents essais qui seront réalisés et les méthodes d'exécution des excavations.

2.2.2. Une note générale définissant les spécifications techniques des soutènement réalisés par béton projeté et boulonnage.

2.2.3. Un projet de marché, définissantl'ob jet et les conditions générales du marché de travaux de génie civil.

2.2.4. Un devis technique, détaillant la description des ouvrages, les spécifications des matériaux à utiliser et la méthode d'exécution des ouvrages. Ce document comprendra également tous les éléments nécessaires pour la rédaction des notes de calculs et des plans d'exécution par l'Entreprise ainsi que les éléments pour la sécurité du projet et des constructions avoisinantes.

2.2.5. Un bordereau des prix donnant une description analytique de chaque prix. Ce document vierge sera complété par les Entreprises Consultées.

2.2.6. Un détail estimatif, comprenant l'évaluation des quantités relatives aux travaux de génie civil. Ce document vierge sera complété, compte tenu du bordereau des prix, par les Entreprises consultées.

2.2.7. Un dossier de plans comprenant pour chaque puits et galerie :

–un plan de situation au 1/1000

–un plan d'ensemble au 1/200 définissant l'implantation et les caractéristiques en plan des ouvrages dans l'environnement

–un plan et coupes au 1/100 détaillant les ouvrages à réaliser tant en plan qu'en élévation

–un plan d'occupation de chantier au 1/200 indiquant les surfaces qui seront mises à la disposition de l'Entreprise pour organiser son chantier.

2.2.8. Un détail estimatif complété par le Consultant sera remis aux Autorités grecques. Cette estimation indicative servira de base à l'établissement du budget des travaux.

2.3. La fourniture de l'étude se composera, en ce qui concerne le texte, de 4 copies et en ce qui concerne les plans des contre-calques originaux et 4 tirages. Tous les documents seront établis en français et en grec par dérogation à l'article 18 du Contrat initial.

Article 3

Partie A. Dépouillement des offres

3.1. Lors de la remise des offres, le Consultant aura l'obligation de fournir à l'Employeur l'aide nécessaire pour le dépouillement de celles-ci jusqu'au choix de l'Entreprise ayant présentée la meilleure offre.

3.2. Le Consultant aura l'obligation de réaliser l'examen de tous les documents joints aux offres des 5 Entreprises consultées. Dans le cas ou l'examen cidessus constatera que ces documents ne sont pas suffisents pour effectuer le choix d'une Entreprise le Consultant aura l'oligation d'examiner les documents complémentaires qui auront été demendés aux Entreprises par l'Employeur. Toutefois la durée de cette prestation ne devra pas dépasser les 5 semaines après la remise des offres à l'Employeur par les Entreprises.

3.3. Le Consultant aura l'obligation de rédiger les textes des termes techniques définitifs du contrat entre l'Employeur et l'Entrepreneur adjudicataire.

Article 4

Partie B. Surveillance de la construction

4.1. Le Consultant aura l'obligation de réaliser la surveillance des travaux de l'Entrepreneur pendant

toute la durée de la construction. Dans le cadre de cette obligation le Consultant est responsable pour ce qui suit :

a) le contrôle et l'approbation des notes de calculs et des plans d'exécution du projet soumis par l'Entreprise adjudicataire.

b) le contrôle technique et la surveillance des travaux de l'Entrepreneur de façon à s'assurer que celuici observe toutes les prescriptions techniques et les termes du contrat de construction.

c) l'établissement des métrés et certifier la bonne exécution des travaux.

4.2. Dans le cadre de la surveillance de la construction du projet le Consultant aura l'obligation d' informer l'Employeur sur l'avancement des travaux et les procédures éventuelles de travail ou les actions ou les manquements de l'Entreprise qui ont des conséquences défavorables sur la circulation des voitures et des piétons et sur la sécurité des constructions et autres ouvrages avoisinants.

Article 5

Partie C. Programme d'essai,
Fourniture des appareils

5.1. Le Consultant sera responsable pour la fourniture et la mise en place des appareils de mesure de toute nature indépendamment du fait qu'ils seront importés definitivement et remis à l'Employeur ou qu'ils seront importés temporairement pour être réexportés par les soins du Consultant.

5.2. Les appareils qui seront importés définitivement et resteront la proprieté de l'Employeur ainsi que ceux qui seront importés temporairement et réexportés ultérieurement après la fin de leur utilisation sont décrits dans l'annexe IV du présent contrat.

5.3. Pour les appareils importés définitivement et remis à l'Employeur le Consultant prendra soin de remettre en bon état à Employeur ces appareils après leur utilisation.

5.4. Ψour les appareils qui seront importés temporairement le Consultant veillera à réexporter ces matériels hors de Grèce après leur utilisation.

Article 6

Partie C. Programme d'essai-Contenu

Le programme complet d'essais devra permettre d'appréhender le comportement du terrain lors de la réalisation de la demi section supérieure du tunnel (voûte) en vraie grandeur et mettre ainsi au point la méthode d'exécution perturbant le moins possible l'équilibre du massif autour de l'excavation et déterminer le dimensionnement des soutènements et du revêtement définitif.

Le programme d' essai concernera essentiellement les éléments suivants qui sont détaillés dans l' annexe I jointe au présent accord.

– Caractéristiques géotechniques des terrains

– Caractéristiques de l' aquifère

– Déformation du massif de terrain autour de l' ouvrage

– Efforts repris par les soutènements

– Efforts repris par le revêtement définitif

– Essais sismiques.

Le Consultant devra préciser dans les pièces écrites des dossiers d' appel d' offres les préstations relatives au programme d' essai qui seront à la charge de l' Entreprise de génie civil qui devra les exécuter sous le contrôle du Consultant. Ces prestations sont décrites dans l' annexe II jointe au présent accord.

Article 7

Partie C. Programme d' essai, exécution

7.1. Le Consultant est responsable pour l' emplacement, le bon fonctionnement, la protection et l' entretien des appareils de mesure de toute nature comme précisé à l' article 5 du présent accord.

L' aide éventuelle de l' Entrepreneur au Consultant pour la réalisation de son obligation sus—mentionnée devra être prévue par le Consultant dans la rédaction des textes de l' appel d' offre du projet ; mais cette aide au Consultant par l' Entrepreneur ou par un tiers ne le déchargera pas de ses responsabilités mentionnées plus haut.

7.2. Le Consultant est responsable pour le prélévement d' échantillons intacts ainsi que l' exécution des essais de toute nature, qu' ils soient réalisés par ses soins et ses frais hors de Grèce, soit qu' ils soient réalisés sous sa surveillance et aux frais de l' Employeur dans le laboratoire du Gouvernement Grec à Athènes. Les essais qui seront ainsi réalisés dans un laboratoire grec sont énumerés dans l' annexe V du présent accord.

7.3. Le programme d' essai comprend deux phases. Pendant la première phase le Consultant réalisera les essais nécessaires et dépouillera les mesures. Pendant la deuxième phase et après l' achèvement des puits et galeries la surveillance de l' évolution des déformations du sol et la lecture des indications des appareils seront réalisés par l' Employeur. Le Consultant sera responsable de la validité, du dépouillement et de l' interprétation des éléments de toute nature recueillis par l' Employeur. Le programme de surveillance comprendra le contrôle de la lecture des appareils :

. 4 fois à 1 mois d' intervalle

. puis 2 fois à 3 mois d' intervalle après la campagne d' essai proprement dite.

Ces opérations s' appliqueront :

. aux extensomètres en forages

. aux capteurs de pression totale sous la voûte bétonnée

. aux mesures de convergence.

7.4. Les résultats des 2 phases du programme ὀ' essai défini au paragr. 7.3. ainsi que les conclusions du Consultant feront l' objet de rapports qui seront remis à l' Employeur en 4 exemplaires en français et en grec, par dérogation à l' article 18 du contrat initial, soit :

. un pré–rapport et un rapport principal pour la première phase du programme

. un rapport complémentaire pour la deuxième phase du programme.

Article 8

Rémunération du Consultant

8.1. Le détail des rémunérations du Consultant pour les 3 parties A, B et C du présent accord.

est indiqué dans le tableau ci–dessous :

Le montant de ces rémunérations est indiqué aux conditions économiques de juillet 1980.

Rémunération du Consultant	en F.F.	en Drs
Partie A		
Préparation des dossiers d' appel d' offres et assistance au dépouillement des offres	209.000	—
Partie B		
Surveillance en commun de la construction des ouvrages de génie civil	218.000	700.000
Partie C		
C–1 Fourniture d' appareils de mesure en importation définitive (prix hors taxes et frais de douane grecque) voir article 8–4	275.000	—
C–2 Fourniture d' appareils de mesure en importation temporaire (prix hors taxes et frais de douane grecque) voir article 8–4	36.000	—
C–3 Pose des appareils de mesure et réalisation des essais	242.000	929.000
C–4 Mesures sismiques(*)	96.000	132.000
C–5 Essais de laboratoire. En dehors de ceux de l' annexe V	59.000	—
C–6 Suivi du programme des mesures et interprétation des essais	236.000	255.000
C–7 Interprétation des mesures complémentaires	27.000	—
Total partie C :	971.000	1.316.000
Total parties A+B+C :	1.398.000	2.016.000

8.2. Les rémunérations définies en 8 - 1 et l' échéancier des paiements prévu à l' article 9 sont basés sur un démarrage simultané des travaux des 3 puits et un délai total d' intervention des spécialistes du Consultant à Athènes de 22 semaines, débutant au démarrage des travaux d' exécution des puits d' essai.

Dans le cas où les travaux des 3 puits seraient échelonnés ou en cas de retard imputable à l' Employeur ou à l' Entreprise de génie civil entrainant un dépassement de cette période de 22 semaines, une rémunération supplémentaire de 30.000 FF et 85.000 drs par semaine supplémentaire au délai prévu ci-dessus, correspondant aux dépenses de personnel, devra être versée au Consultant à concurrence de 9 semaines au delà desquelles le Consultant sera en droit de résilier le présent accord.

(*) ce montant comprend notamment les mesures qui seront effectuéees à Erithros Stavros pour l' influence de certaines vibrations éventuelles sur le fonctionnement de l' hopital.

Par ailleurs les frais supplémentaires, entrainés par une prolongation de l' immobilisation du matériel nécessaire aux essais, seront règlés au Consultant après présentation à l' Employeur des factures correspondantes.

8.3. Révision de prix

Les montants figurant au paragr. 8 - 1 ont été établis aux conditions économiques de juillet 1980. Toutes les sommes versées au Consultant, à l' exception des avances mentionnées aux articles 9.1a et 9.1b du présent accord seront passibles de révision de prix qui seront calculées (par dérogation à l' article 9.2 du contratinitial amendé par l' article 6.2 du contrat complémentaire signé le 31 mars 1980), comme suit :

8.3.1. Révision de prix en drachmes

La formule indiquée dans l' article 6.2 du contrat complémentaire signé le 31 mars 1980 sera appliquée en remplaçant Ro par R2; R2 étant l' indice du contrat collectif en vigueur à la date de la signature du présent accord.

8.3.2. Révision de prix en francs

La formule indiquée dans l' article 9.2b du contrat initial sera appliquée, sans la franchise de 8 mois, en remplaçant So par S2 ; S2 étant l' indice Syntec valide à la date de signature du présent contrat complémentaire.

8. 4. Frais de douane des équipements importés

Pour les frais de douane lors de l' importation dans le pays au nom du Consultant des appareils mentionnés à l' article 5 du présent accord, la somme qui doit être versée conformement à la loi pour le dédouanement de ces appareils est versée au Consultant.

Un montant éventuellement versé sous la forme d' une lettre de garantie d' une banque à titre de garantie pour l' importation provisoire des appareils qui seront reexportés, n' y est pas inclus.

Le versement est effectué sur présentation préalable des éléments justificatifs correspondants par le Consultant.

Dans 10 jours à partir du versement du montant sus mentionné, le Consultant est obligé de faire le nécessaire pour dédouaner ces appareils en présentant à l' Employeur les éléments prouvant que le versement a été fait.

Article 9

Echéancier des paiements

9.1. La rémunération du Consultant sera versée suivant l' échéancier ci–dessous, indiqué en pourcentage des sommes totales figurant au bas du tableau de l' article 8 du présent accord :

a) 20 % dans un délai de 45 jours après la signature du présent accord patriculier contre remise d' une lettre de garantie d' un montant équivalent émise par une banque approuvée en Grèce.

Les montants indiqués sur cette lettre de garantie seront automatiquement réduits après chaque paiement d' un montant égal à 20 % du paiement concerné.

b) 30% dans un délai de 45 jours après la signature du présent accord particulier contre remise d'une lettre de garantie d' un montant équivalent émise par une banque approuvée en Grèce.

Cette lettre de garantie, dont le montant correspond principalement aux achats de matériel nécessaire sera

restituée par l' Employeur lors de l' arrivée en Grèce de tous les équipements correspondants, répertoriés en annexe IV au présent accord.

c) 10% au début des travaux de génie civil contre une lettre de garantie établie par une banque approuvée en Grèce d'un montant équivalent restituée à la fin du bétonnage de la galerie No 1

d) 20% à la fin du bétonnage de la galerie No 1

e) 10% à l' approbation du rapport principal ligne B

f) 10% à l' approbation du rapport complémentaire ligne B.

9.2. En ce qui concerne les factures et les paiements correspondants les dispositions des articles 7-10, 7-11 du contrat complémentaire signé le 31 mars 1980 et les dispositions de l' article 15.4 du contrat initial sont applicables au présent accord particulier.

Article 10.

Durée - Planning - Pénalités

10.1. Durée du présent accord particulier

Cet accord particulier entrera en vigueur dès le versement de toutes les sommes prévues aux articles 9.1a et 9.1b ci-dessus. Ce contrat complémentaire sera achevé après l' approbation du rapport complémentaire par l' Employeur. Si l' approbation de ce rapport n' est pas intervenue six mois après sa remise, le Con sultant pourra décreter la fin du présent accord avec toutes les Conséquences définies à l' article 15.4 du contrat initial.

10.2. Planning

Le déroulement des différentes phases principales des travaux du présent accord est donné d' une manière générale sur le planning joint en annexe III, relatif essentiellement à la ligne B prioritaire.

Plus particulièrement les délais relatifs aux troix parties du contrat sont les suivants:

10.2.1. Partie A.

— 4 semaines après la remise de l' acompte de 20% prévu à l' article 9.1a ci-dessus, remise des dossiers d' appel d' offres en français et en grec des 3 puits de la ligne B.

— 8 semaines après la remise de l' acompte de 20% prévu à l' article 9.1a ci-dessus, remise des dossiers d' appel d' offres en français et en grec des 2 puits de la ligne A.

— Assistance du Consultant à l' Employeur pour le dépouillement des offres jusqu'au choix de l' Entreprise sur une période maximale de 5 semaines après la remise à l' Employeur des offres.

10.2.2. Partie B

— Intervention du Consultant sur une période de 22 semaines à partir de la date de démarrage des travaux de génie civil.

10.2.3. Partie C

— Intervention principale du Consultant sur le chantiers à Athènes sur une période de 22 semaines à partir de la date de démarrage des travaux de génie civil.

a) Remise des rapports en français:-pré-rapport, 3 semaines, après la fin du bétonnage de la voûte de la dernière galerie.

- rapport principal, 12 semaines après la fin du bétonnage de la voûte de la dernière galerie.

- rapport complémentaire, 9 semaines après la communication au Consultant de la dernière lecture des appareils (voir article 7-3 ci-dessus) (soit environ 35 semaines après la remise du rapport principal).

b) Remise des rapports en grec

- les rapports indiqués au paragr. (a) ci-dessus seront remis en grec 5 semaines après leur remise en français

- L' Employeur devra examiner les rapports remis par le Consultant dans un délai maximal de 4 semaines après leur remise en grec.

10.2.4. Remarque générale

Compte tenu des délais de fabrication, de préparation et d' expédition des différents matériels nécessaires aux essais le début d' intervention du Consultant relativement aux parties B et C du présent accord ne pourra intervenir avant un délai de 9 semaines après le versement des sommes indiqués dans les articles 9.1a et 9.1b.

10.3. Pénalités

10.3.1. Remarque préliminaire

En aucun cas le Consultant ne saurait être tenu responsable des retards qui ne lui seraient pas imputables En particulier le délai de 9 semaines prévu à l' article 10.2.4 ci-dessus comprend un délai normal d' une sesemaine entre l' arrivée du matériel en Grêce et l' autorisation de retrait du matériel délivré par la douane.

10.3.2. Partie A

Une pénalité de 3.000 drs sera appliquée pour chaque jour ouvrable de retard dû au Consultant pour les 15 premiers jours, au délà une pénalité de 20.000 drs sera appliquée par jour ouvrable de retard jusqu' à concurrence de 50%de la somme prévue pour cette partie A.

10.3.3. Partie C

Une pénalité de 15.000 drs sera appliquée pour chaque jour ouvrable de retard dû au Consultant pour la remise de chacun des rapports intitulés «pré-rapport» et «rapport principal» mentionné à l' article 10.2.3α pour les 30 premiers jours. Au délà une pénalité de 60.000 drs sera appliquée par jour ouvrable de retard jusqu' à concurrence de 50% des sommes prévues pour la partie C déduction faite des fourmitures de matériel.

Article 11.

Dispositions particulières

— L' Employeur est tenu vis à vis du Consultant de se procurer toutes les autorisations, licences et autres documents correlatifs nécessaires pour permettre au personnel étranger du Consultant d' exécuter ses tâches en Grèce dans les délais fixés par le planning.

Le Consultant aura le droit d' adjuger, après approbation de l' Employeur, une partie du travail à des tiers qui agiront en tant que sous-traitant mais par contre, dans un pareil cas, il conservera les responsabilités qui découleront du rprésent accord.

— Toutes les clauses du contrat initial signé le 4 juin 1977 et du contrat complémentaire signé le 31 mars 1980 restent valables et leurs dérogations mentionnées dans le présent texte ne s' appliquent qu' au présent accord.

Les parties Conbractantes

Pour le Maître de l' ouvrage	Pour le Consultant
	Raymond Arasse Bernard Fauconnier
G. PANAYOTOPOULOS	PIERRE SAINTIER GEORGES M. KARLAFTIS

ANNEXE I

Partie C – Détail du contenu du programme d' essai

1. Caractéristiques géotéchniques des terrains

Pour approcher les caractéristiques géotechniques du substratum il sera réalisé des travaux suivants :

– Essais en laboratoire sur des échantillons intacts prélevés dans des sondages réalisés au droit de chacun des 3 puits ainsi que sur des échantillons intacts de grandes dimensions prélevés lors des terrassements des puits et galeries. Ces essais permettront une première approche des caractéristiques intrinsèques et de deformabilité du substratum, paramètres intervenant dans la plupart des méthodes de calcul des soutènements et revêtements des tunnels. En particulier il sera realisé des essais de cisaillement dans des boites spéciales pour grands échantillons.

– Essais in-situ réalisés à l' aide d' un dilatomètre en forage. Ces essais permettront d' appréhender les caractéristiques intrinsèques globales du terrain en intégrant les discontinuités de celui-ci. Les résultats de ces essais seront comparés aux résultats de laboratoire énoncés ci-dessus.

2. Caractéristiques de l' aquifère

L' exécution des puits et chambres d' essais devra permettre d' étudier les caractéristiques de l' aquifère (mesure des débits d' épuisement, observation de la tenue des terrains en présence des veines d' aau, influence du creusement d' un tunnel sur la nappe...). Il sera placé en particulier quelques piézomètres autour des puits et au droit des chambres d' essais afin de voir si ces travaux de creusement provoquent un rabattement de la nappe de surface, rabattement pouvant avoir une influence sur la stabilité des immeubles riverains. Pour le puits No 3, en fonction des observations faites un procédé d' étanchement du substratum par injection pourra être testé.

3. Déformation du massif de terrain autour de l ouvrage

L' observation de la déformation du massif lors du creusement du tunnel devra être effectuée car cette déformation, si elle devenait trop importante, pourrait compromettre la stabilité des parois de l' excavation et des constructions de surface en site urbanisé.

Cette observation sera faite :

– en paroi de l' excavation par mesure de convergence de plots scellés à l' aide d' un fil invar. Ceci permettra de vérifier la stabilisation dans le temps, des mouvements de convergence et donc l' obtention d' un état d' équilibre autour de l' excavation. Ces mesures seront complétées par un nivellement de la clef de voûte.

– Autour de l' excavation par mise en place d' extensomètres dans des forages afin d' appréhender l' évolution de la décompression en différents po,nts du massif de sol entourant l' excavation.

– En surface par nivellement de précision de repères disposés longitudinalement et transversalement aux chambres d' essais.

4. Efforts repris par les soutènements

Pour vérifier les efforts repris par les différents types de soutènement et adapter, éventuellement, leur dimensionnement lors de la mise au pont du projet il sera réalisée l' auscultation suivante :

– Pour la méthode de soutènement par cintres. Mise en place de cales dynamométriques permettant de connaitre la composante normale de l' effort repris par les cintres de plusieurs sections (galeries Nos 1 et 2).

– Pour la méthode de soutènement par boulons et béton projeté. Mise en place de boulons extensométriques permettant de connaitre l' effort à différents niveaux des boulons de différentes sections (galerie No 1).

5. Efforts repris par le revêtement définitif :

Pour déterminer le phasage d' exécution de la demi-section inférieure de l' ouvrage, qui dépend des efforts régnant en base de voûte, il sera réalisé dans la galerie des puits Nos 1 et 2 des mesures en vue de connaitre les efforts régnant à la base du revêtement définitif en béton.

Pour cela il sera mis en place sur la surface d' appui de la voûte, et sur plusieurs sections des capteurs de pression totale.

6. Essais sismiques

Pour déterminer les différents paramètres dynamiques du sol, en des points caractéristiques du futur réseau et à différentes profondeurs. Ces essais seront réalisés à partir de couples de farages exécutés dans le terrain.

ANNEXE II

Partie C – Programme d' essai

Tâches faisant partie des prestations réalisées par l' Enterprise de génie civil sous le contrôle du Consultant

Le Consultant devra préciser dans les pièces écrites du dossier d' appel d' offres les tâches ci-dessous du programme d' essai qui devront être réalisées par l' Enterprise de génie civil sous son contrôle.

– Exécution de sondages carottés avec prélèvements d' échantillons intacts.

– Mise à disposition du Consultant du personnel compétent et des outils pour le prélevement, lors des terrassements, d' échantillons de grandes dimensioàs.

– Exécution des forages pour les essais au dilatomètre.

– Exécution des piézomètres et suivi de l' évolution du niveau de la nappe.

– Mesure et contrôle de tours les repères de nivellement (nivellement de précision).

– Exécution des forages pour mise en place des extensomètres.

Tâches réalisée par le KEDE sous le contrôle du Consultant

– Exécution des forages pour réalisation des essais sismiques.

ANNEXE III
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

PLANNING Puits et galeries d'essais - planning général en semaines
ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ - Δοκιμαστικά φρέατα καί στοαί - Γενικόν πρόγραμμα είς έβδομάδες

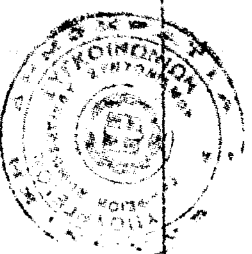
Tâches - 'Εργασίες	Durée (semaines) / Διάρκεια
Paiement premier acompte Πληρωμή πρώτης προκαταβολής	0
Dossier d'appel d'offres ligne B Τεύχη δημοπρασίας γραμμής Β	4 (F G)
Dossier d'appel d'offres ligne A Τεύχη δημοπρασίας γραμμή Α	8 (F G)
Consultation des Entreprises Περίοδος Δημοπρατήσεως	1, 4
Examen des propositions 'Αξιολόγηση τῶν προσφορῶν	3
Choix et installation de l'Entreprise Κατακύρωση καί έγκατάσταση 'Εργολάβου	2
Exécution des travaux de génie civil 'Εκτέλεσις έργασιῶν πολιτικοῦ μηχανικοῦ	20
Surveillance des travaux et essais 'Επίβλεψη έργου καί δοκιμασίας	22
Pré-rapport Προκαταρκτική ἔκθεση	3 (F), 5 (G)
Rapport principal Κυρία ἔκθεσις	12 (F), 5 (G)
Approbation du rapport principal "Εγκρισις τῆς κυρίας 'Εκθέσεως	4
Rapport Complémentaire Συμπληρωματική "Εκθεσις	35 (F), 5 (G)
Approbation du rapport complémentaire "Εγκρισις τῆς συμπληρωματικῆς 'Εκθέσεως	4

Semaines / Έβδομάδες: 0, 4, 8, 9, 12, 14, 34, 36, 37, 42, 46, 51, 55, 81, 86

ANNEXE IV 1/2

Liste du matériel nécessaire aux essais

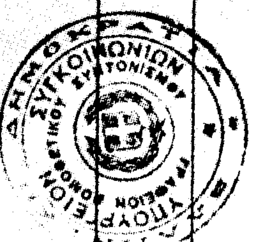
Type d'essai	Désignation de l'appareil	Nombre	Type d'importation		
			Temporaire	Définitive	
				Réutilisable	Non réutilisable
Essai de sol in-situ	Dilatomètre MAZIER comprenant :				
	. Poste de mesure	1	X		
	. Sonde Φ 95	1	X		
	. Sonde Φ 60	1	X		
	. Cable pneumoconducteur	1	X		
	. Bouteille azote AIR LIQUIDE	1	X		
	. Manodétendeur R.DUBE	1	X		
Déformation du massif	. Distomatic TELEMAC	1		X	
En paroi d'excavation mesure de convergence relative	. plot de mesure avec tiges de scellement	136			X
	. fil invar géodésique 24 m de longueur	3			X
	. attache d'extrémités pour fil invar	50			X
Autour de l'excavation mesure de convergence absolue	. Extensofor, sonde avec 30 m de cable	1		X	
	. Poste de mesure FC 2	1		X	
	. Tube télescopique avec manchons de mesure	311 m			X
Efforts repris par les soutènements et voûte	. Cale dynamométrique Glötzl KLM 50	12			X
	. Cellule Glötzl 40 x 40 type KF 50	24			X
	. Pompe à huile Glötzl	1		X	
	. Manomètre	4		X	
- Cintres et revêtement	. Bloc répartiteur à 6 voies	4		X	
	. Accessoires divers (tubulure 6 x 3 en rilsan, raccords, olives, huile etc...)	-			X



ANNEXE IV 24.

Liste du matériel nécessaire aux essais

Type d'essai	Désignation de l'appareil	Nombre	Type d'importation		
			Temporaire	Définitive	
				Réutilisable	Non réutilisable
- Ancrages (boulons extensométriques)	. Tête de mesure avec comparateur	2		X	
	. Boulon extensométrique longueur 3 m à 4 points de mesure	12			X
- Ancrages (essais)	. Vérin annulaire Lukas de 40 t.	1	X		
	. Pompe Quiri avec flexible	1	X		
	. Manomètre (bloc de 2)	1	X		
Essai sismique	. Sonde SIMECSOL de réception sismique, tridimensionnelle	2	X		
	. Oscilloscope Tektronik 5103	1	X		
	. Magnétophone Bell Howell CR 3000	1	X		
	. Enregistreur ultraviolet Schumberger OM 4501	1	X		
	. Ensemble de trois capteurs géophones tridirectionnels Géospace GSC II D	1	X		
	. Ensemble de 3 capteurs géophones verticaux Géospace GSC II D	1	X		
	. Bobine de cables de mesures 1 = 100 m	10	X		
	. Paire de walkie-talkie Tokai TC 3006	1	X		
	. Exploseur Nobel PR 8	1	X		
	. Accessoires divers (bande magnétique, perceuse, petit outillage)	1	X		
	NB : Cette liste pourra être modifiée en accord avec l'Employeur.				



ANNEXE V

ESSAIS EN LABORATOIRE

Réalisés en Grèce Prévisions

1. ECHANTILLONS DE SOL

Désignation des travaux	Quantité
- Réception et description de l'échantillon	8
- Teneur en eau	8
- Densité sèche	8
- Analyse granulométrique et sédimentométrique	4
- Essai de compression simple	8
- Essai de compressibilité œdométrique	4
- Essai de compressibilité au triaxal	8
- Essai triaxal non consolidé non drainé avec mesure de la pression interstitielle	2
- Essai triaxal consolidé non drainé avec mesure de la pression interstitielle	2
- Mesure de la perméabilité	4
- Cisaillement non consolidé non drainé	2
- Cisaillement consolidé non drainé	2
2. ECHANTILLONS DE ROCHE	
- Réception et description de l'échantillon	24
- Teneur en eau	24
- Densité sèche	24
- Carottage dans un bloc d'une éprouvette	12
- Compression simple	24
- Mesure de E et ν (coefficient de Poisson) sur la base d'un essai de compression simple	6
- Module d'élasticité dynamique et coefficient de Poisson	24

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτήσια συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν φύλλων της ποὺ πουλιοῦνται τμηματικὰ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1980 ὡς ἀκολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Γιὰ τὸ Τεῦχος Α' .... Δραχ. 1.000
2. » » » Β' .... » 1.500
3. » » » Γ' .... » 700
4. » » » Δ' .... » 1.500
5. » » » Νομικῶν ΠροσώπωνΔ.Δ. κ.λπ. » 700
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου ...... » 100
7. » » » Παράρτημα .... » 400
8. » » » Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λπ. . » 4.000
9. » » Δελτίο Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας .... » 400
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη καὶ τὸ Δ.Ε.Β.Ι. .... » 9.000

Οἱ Δῆμοι καὶ οἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουν τὸ 1/2 τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Γιὰ τὸ Τεῦχος Α' .... Δραχ. 50
2. » » » Β' .... » 75
3. » » » Γ' .... » 35
4. » » » Δ' .... » 75
5. » » » Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. » 35
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου....... » 5
7. » » » Παράρτημα .... » 20
8. » » » Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λπ. . » 200
9. » » Δελτίο Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας . » 20
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη .... » 450

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., εἶναι 5 δρχ., ἀπὸ 9 ὡς 24 σελ. 10 δρχ., ἀπὸ 25 ὡς 48 σελ. 15 δρχ., ἀπὸ 49 ὡς 80 σελ. 30 δρχ., ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατὰ 30 δρχ. ἀνὰ 80 σελίδες.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Ι. Στὸ τεῦχος Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

Α' Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν:

1. Τῶν καταστατικῶν .... Δρχ. 14.000
2. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ συγχωνεύσεως ἀνωνύμων ἑταιρειῶν» .... » 14.000
3. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν (ΦΕΚ 309/67, τ. Β') .... » 7.000
4. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν ..... » 3.000
5. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως .... » 6.000
6. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν», τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ, μὲ τὶς ὁποῖες ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ .... » 5.000
7. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκαταστάσεως ὑποκαταστήματος, διορισμοῦ γενικοῦ πράκτορος καὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν» καὶ τῶν ἀποφάσεων «περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρο 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70» .... » 3.000
8. Τῶν ἀνακοινώσεων γιὰ κάθε μεταβολὴ ποὺ γίνεται μὲ ἀπόφαση Γ.Σ. ἢ Δ.Σ., τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρο 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων, ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/1970 «περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν», τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ, ποὺ ἀναφέρονται σὲ προσωρινὲς διατάξεις καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Ὑπ. Συγκοινωνιῶν διὰ τοὺς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ .... » 1.500
9. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν .... » 1.500
10. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου «περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967» Δρχ. 1.500
11. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς «περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67» .... » 1.500
12. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν» .... » 1.000

Β' Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

1. Τῶν καταστατικῶν .... Δρχ. 1.500
2. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν .... » 1.500
3. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως .... » 1.500
4. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων .... » 1.500
5. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν (γιὰ κάθε συμβολαιογραφικὴ πράξη) .... » 600
6. Τῶν ἀνακοινώσεων μὲ συμβολαιογραφικὴ πράξη » 600
7. Τῶν ἀνακοινώσεων μὲ ἀπόφαση τῆς Γ.Σ. ... » 400
8. Τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις .... » 400

Γ' Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων:

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων» .... » 1.500
2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν ἀνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων .... » 1.500

Δ' Τῶν δικαστικῶν πράξεων: .... Δρχ. 600

ΙΙ. Στὸ Τέταρτο τεῦχος:

Τῶν δικαστικῶν πράξεων γιὰ παρακατάθεση ἀποζημιώσεως .... » 600

Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, τὸ ὁποῖο φροντίζει ὁ ἐνδιαφερόμενος νὰ τὸ στείλει στὴ Γενικὴ Δ/νση τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶναι δυνατὸ νὰ στέλνονται καὶ σὲ ἀνάλογο συνάλλαγμα μὲ ἐπιταγὴ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντῆ τῶν Διοικητικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ὑποθέσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ὡς ἑξῆς:

α) στὴν Ἀθήνα: στὸ Ταμεῖο τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου),

β) στὶς ὑπόλοιπες πόλεις τοῦ Κράτους: στὰ Δημόσια Ταμεῖα καὶ ἀποδίδεται στὸ ΤΑΠΕΤ σύμφωνα μὲ τὶς 192378/3639/1947(ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκύκλιες διαταγὲς τοῦ Γ.Λ.Κ.,

γ) στὶς περιπτώσεις συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ: ὅταν ἡ ἀποστολή τους γίνεται μὲ ἐπιταγὲς μαζὶ μ' αὐτὲς στέλνεται καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ